

YETTA

OPÉRA-COMIQUE en 3 ACTES

Paroles de Fernand BEISSIER.

Musique de
CH. LECOCQ

OUVERTURE

Maestoso

PIANO *ff*

ff

mf

ff

p

tr

8 tr cresc. 8 tr 8 tr tr *sf* *leggero*

All^{to} espressivo

dolce

First system of musical notation. The upper staff contains chords and melodic fragments, while the lower staff features a rhythmic accompaniment of eighth notes. A dynamic marking of *mf* is present in the second measure.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar textures in both staves.

Third system of musical notation. The lower staff includes a dynamic marking of *pp* in the fourth measure.

Fourth system of musical notation, showing further development of the musical themes.

Fifth system of musical notation, featuring more complex harmonic structures.

Sixth system of musical notation. The lower staff begins with a dynamic marking of *pp* in the first measure.

Trills (tr) are marked above the notes in measures 3 and 4. The instruction *sempre p* is written in the middle of the system.

Measures 5 and 6 feature a long, sustained melodic line in the right hand. Measure 8 includes a trill (tr) and a dynamic marking of *f*. The instruction *Più animato* is written at the end of the system.

Measures 9-12 consist of eighth-note triplets in both hands. Measure 12 includes a dynamic marking of *p*. The instruction *All^o non troppo* is written above the system.

Measures 13-16 feature a rhythmic accompaniment of chords in the left hand and eighth-note patterns in the right hand. The instruction *cresc.* is written in the first measure.

Measures 17-20 continue the rhythmic accompaniment. Measure 17 has a dynamic marking of *f*, measure 18 has *molto dim.*, and measure 20 has *p*.

Measures 21-24 feature a melodic line in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand. The instruction *leggiro* is written above the system.

First system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#). The right hand features a melodic line with slurs and accents, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. The dynamic marking *più f* is present at the end of the system.

Second system of musical notation. Continues the piece with similar melodic and accompaniment patterns. The dynamic marking *sf* (sforzando) is used in the final measure of the system.

Third system of musical notation. The right hand continues with a melodic line, and the left hand provides accompaniment. The dynamic marking *cresc.* (crescendo) is indicated in the middle of the system.

Fourth system of musical notation. The right hand features a more active melodic line with slurs and accents. The dynamic marking *f* (forte) is present in the second measure.

Fifth system of musical notation. The right hand continues with a melodic line, and the left hand provides accompaniment. The dynamic marking *ff* (fortissimo) is present at the end of the system.

Sixth system of musical notation. The right hand features a melodic line with slurs and accents. The dynamic marking *dim.* (diminuendo) is present at the end of the system.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a dynamic marking of *p* (piano) in the third measure. The bass clef staff contains a bass line with chords and some melodic fragments.

Second system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with several slurs and accents. The bass clef staff continues with a bass line consisting of chords and moving lines.

Third system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with slurs. The bass clef staff has a bass line with a dynamic marking of *f* (forte) and a *cresc.* (crescendo) marking in the second measure.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with slurs. The bass clef staff has a bass line with chords and moving lines.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with slurs and a dynamic marking of *p* in the fourth measure. The bass clef staff has a bass line with a dynamic marking of *ff* (fortissimo) in the second measure and a *p* marking in the fourth measure.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with slurs and a dynamic marking of *p* in the third measure. The bass clef staff has a bass line with a dynamic marking of *ff* in the second measure and a *p* marking in the fourth measure. The system ends with a double bar line and a common time signature (C).

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music includes various notes, rests, and triplets (marked with '3').

Second system of musical notation, including the tempo marking *Andantino* and the number 8. The music continues with treble and bass clefs.

Third system of musical notation, featuring the marking *dolce*. The music continues with treble and bass clefs.

Fourth system of musical notation, continuing the piece with treble and bass clefs.

Fifth system of musical notation, including the marking *pp* and triplets (marked with '3'). The music continues with treble and bass clefs.

Sixth system of musical notation, continuing the piece with treble and bass clefs.

I^o tempo

First system of musical notation. Treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 2/4 time signature. The melody consists of eighth and quarter notes. The bass clef accompaniment features a steady eighth-note pattern. A dynamic marking of *cresc.* is present in the third measure.

Second system of musical notation. The treble clef melody continues with eighth notes. The bass clef accompaniment has a steady eighth-note pattern. A dynamic marking of *f* is present in the third measure.

Third system of musical notation. The treble clef melody features a descending eighth-note line. The bass clef accompaniment has a steady eighth-note pattern. Dynamic markings include *dim.* in the first measure and *p* in the third measure.

Fourth system of musical notation. The treble clef melody includes slurs and accents. The bass clef accompaniment has a steady eighth-note pattern. A dynamic marking of *p* is present in the first measure. The word *leggiero* is written above the first measure.

Fifth system of musical notation. The treble clef melody includes slurs and accents. The bass clef accompaniment has a steady eighth-note pattern. A dynamic marking of *più f* is present in the fourth measure.

Sixth system of musical notation. The treble clef melody includes slurs and accents. The bass clef accompaniment has a steady eighth-note pattern. A dynamic marking of *f* is present in the fourth measure.

molto cresc.

Maestoso
ff

Animez
Sempre animando

Allarg.
sempre ff
le double plus lent

SÉRÉNADE

LAURENS

N° 1.

LAURENS

Allegretto

PIANO

mf

L.

mf

Vous qui dor - mez si sa - ge -

FIN

p

L.

- ment Sous vo - tre ri - deau de den - tel - le, Lais - sez

L.

vous ber - cer un ins - tant Par ma si dou - ce ri - tournel -

p

I. *le.* N'en ayez au_cu_ne fray - eur

L. C'est un refrain qui vole et pas - - se Et ne lais - se pas plus de

I. *léger un poco rall.* tra - - cé Qu'un papil - lon sur u - ne fleur

L. *mf* Si dans un son - ge sé - dui - sant Le dieu qui du

L. sommeil dis - po - se Veut qu'un ne lè - vre dou - ce -

L. - ment Ef - fleure vo - tre lè - vre ro - se,

p

L. N'en ay - ez pas trop de fray - eur

L. C'est mon baiser qui vole et pas - se Et vous porte a tra - vers l'es -

pp

L. - pa - ce Le plus doux re ve de mon cœur

léger un poco rall. *a Tempo*

un poco rall. *mf*

CHŒUR et ENSEMBLE

TONIE et CHŒURS

N^o 2

Moderato

PIANO

Musical score for the piano introduction. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The time signature is 2/4. The key signature has one flat (B-flat). The first measure of the treble staff is marked *f*. The second measure is marked *p e cresc.*. The music features a steady eighth-note accompaniment in the bass and a more active melody in the treble.

LES ACHETEUSES

mf

Sans

Musical score for the piano accompaniment of the first vocal line. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff has a melody with a *cresc.* marking. The bass staff provides a steady accompaniment. The dynamic markings are *f* and *mf*.

nous pres-ser ja - mais — Ain - si que d'or - di - nai - re, Le

Musical score for the second vocal line and its piano accompaniment. The vocal line is on a single staff with lyrics. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef). The lyrics are: "nous pres-ser ja - mais — Ain - si que d'or - di - nai - re, Le".

pa - rapluie en main — Le lourd panier au bras — En

Musical score for the third vocal line and its piano accompaniment. The vocal line is on a single staff with lyrics. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef). The lyrics are: "pa - rapluie en main — Le lourd panier au bras — En".

bon - ne mé - na - gè - re, En bon - ne mé - na - gè - re I -

- ci nous ve - nons fai - re nous mê - mes nos a - chats I -

- ci nous ve - nons fai - re nous mê - mes nos a - chats

LES ACHETEURS (*Ténors et Basses*)

Nous, nous sommes les bons ma - ris Qui venons cha - que

jour sa - ge - ment nous dis - trai - re, Car fai - re le marché, oui,

cresc.

fai.re le marché, Bien boire et faire bon.ne chè . re Ce sont

là nos trois plai - sirs Ce sont là nos trois plai -

sirs nos trois plai - sirs fa - vo - ris. Ce sont

là nos trois plai - sirs, nos trois plai - sirs fa - vo - ris

les COMMIS et les SERVANTES, s'adressant aux Femmes

Que dé . si . réz vous Mes . da . mes?

S'adressant aux hommes

Et vous, que dé - si - rez - vous?

8

p *f*

TONIE

T. Oui, mais, par pi - tié, les hom - mes, les fem - mes, A la

p

T. fois ne parlez pas tous Car je ne sais pourquoi

T. cau - se, mais je ne me sens pas dans mon état nor - mal, Et je crain.

f *p*

T. - drais d'ou - bli - er quelque cho - se, Ou bien d'addi - ti - on - ner

T. mal
un GROUPE d'ACHETEURS.

Moi, je voudrais des harengs frais Et du bel oignon blanc et ten . . dre

p staccato.

tr tr

un autre GROUPE

Quant à nous, vous allez nous ven . dre Des raisins secs, des raisins secs et bien su-

TONIE

Harengs secs bien su-crés Oignons frais, raisins

-crés

mf

T. blancs Ah! vraiment mon trouble est ex-trê-me J'ai beau vouloir ne penser qu'aux ha-

sostenuto.

p

T. reings Mais ma per-ple-xi-té res-te toujours la mè-me, Vient-il pour celle

animato e cresc.

(aux clients)

T. -ci, Vient-il pour celle-là, Voilà! Voi-là! Voi-là!

un GROUPE

A-vez-vous du bon cerve-las Et du vrai jambon de May-en-ce

staccato. *tr* *tr*

ff p

un autre GROUPE

Donnez-nous vite en confi-an-ce Oui, donnez-nous votre conser-ve d'a-na-

p

TONIE

Cerve-las en con-ser-ve jam-bon à l'a-na-

mf

-nas

T. -nas Ah! vraiment mon trouble est ex - trê - me, J'ai beau vouloir cacher mon embar-

T. -ras Mais ma perplexi - té Res - te toujours la mê - me: Vient-il pour celle

T. -ci? Vient-il pour celle - là? *ff* Voi - là! Voi - là! Voi - là! Voi -
les ACHETEURS et les ACHETEUSES
Servez-nous, servez - nous! Servez-nous, servez -

T. là!
nous!

Sop. et Contr.

Sans

nous pres - ser ja - mais, Ain - si que d'or - di -

Tén. et Bas.

Nous, nous sommes les bons ma - ris Qui venons chaque jour sa - gement nous dis -

- nai - - re Le pa - - ra - pluie en main, Le

- trai - - re, Car fai - re le mar - ché, oui, fai - re le mar - ché, Bien

lourd panier au bras En bon - nes mé - na - gè - - res En

boire et faire bon - ne chè - - re, Ce sont là nos

bon - ne mé - na - gè - re I - ci nous ve - nons fai - - re nous
trois plai - - sirs Cesont là nos trois plai - sirs, nos trois plai -

mê - mes nos a - chats I - ci nous ve - nons
-sirs fa - vo - ris Ce sont là nos trois plai -

fai - - re Nous mê - mes nos a - chats
-sirs, nos trois plai - sirs fa - vo - ris

SORTIE

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, some beamed together. The lower staff is in bass clef and contains a bass line with eighth and sixteenth notes. A dynamic marking *dim.* is placed above the right-hand staff.

The second system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The lower staff is in bass clef and contains a bass line with eighth and sixteenth notes. A dynamic marking *dim.* is placed above the left-hand staff.

The third system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The lower staff is in bass clef and contains a bass line with eighth and sixteenth notes. A dynamic marking *p* is placed above the left-hand staff.

The fourth system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The lower staff is in bass clef and contains a bass line with eighth and sixteenth notes.

The fifth system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The lower staff is in bass clef and contains a bass line with eighth and sixteenth notes.

The sixth system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The lower staff is in bass clef and contains a bass line with eighth and sixteenth notes. Dynamic markings *pp* are placed above the left-hand staff and below the right-hand staff.

TRIO ET COUPLETS

JETTA, TONIE, CÉLESTUS

N° 3

Allegretto

mf

JETTA

On ne de - vrait jamais prendre un en - ga - ge -

PIANO

Second system of the musical score. It features a vocal line for JETTA and a piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics: ".ment Que si de le - nir au jour dit on est sû - re". The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef) with various chords and melodic lines.

CÉLESTUS

U - ne fil - le de com - mer - çant Ja - mais ne laisse

Third system of the musical score. It features a vocal line for CÉLESTUS and a piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics: "U - ne fil - le de com - mer - çant Ja - mais ne laisse". The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef) with various chords and melodic lines. A dynamic marking of *mf* is present.

JETTA

Or, si je vous pro -

pro - tester sa signa - tu - re

Fourth system of the musical score. It features a vocal line for JETTA and a piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics: "Or, si je vous pro -" and "pro - tester sa signa - tu - re". The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef) with various chords and melodic lines. A dynamic marking of *p* is present.

J. mets l'a - mour, Il me faut donc en acqué - rir quand mê - me

TONIE
Sans le vou - loir le plus sou - vent on. ai - me Ça vous vien -

T. dra cer - tai - nement cer - tai - nement cer - tai - nement

JETTA Mod^{to}
Je vous pro -

dim *rall.* *p*

J. mets de - tre do - ci - le, De toujours vous don - ner rai - son D'être des -

J. *-*prit doux et tran - quil - le, De bien te - nir vo - tre mai -

J. son Je n'aurai pas l'humeur ja - lou - se, Et je vous

J. jure e - ga - le - ment De remplir mes de - voirs d'é -

J. pou - se Très consci - en - ci - eu - se - ment Pour commen -

Più presto

J. cer ce la suffit j'es - pè - re Tous mes ef - forts d'ailleurs seraient bien super.

p leggiero

J. *-flus* Car pour l'instant, j'ai beau dire et beau faire Je ne puis

J. pas je ne puis pas, je ne puis pas vous en promette

J. plus. Quant à l'amour, comme j'i

J. -gno - re, Quel peut être ce sentiment, Mieux vaut n'en pas parler en

J. -co - re, Attendez donc patiemment Vous n'aurez rien d'ailleurs a

J.  crain - dre S'il le faut on s'en pas - se - ra Et je le ver - rai sans me

J.  plain - dre Autant d'enfants qu'il vous plai - ra Pour vos dé - sirs ce la suffit j'es -

Più presto

p leggiero

J.  - pè - re Tous mes ef - forts d'ailleurs seraient bien super - flus Car pour l'ins -

J.  - tant, j'ai beau dire et beau fai - re Je ne puis pas, je ne puis pas, je ne puis

J.  pas vous en promet - tre plus. Là - des.

CÉLESTUS, à Tonic

Allto

c. *-sus* te voi - là ras - su - ré je sup - po - se; De viens mon suces -

Allto

mf *p*

c. *-seur,* et puis, tu verras bien *p* Si l'ef - fet se pro -

c. *-duit,* que t'im - por - te la cau - se? Tu fe - ras son bon - *espress.*

c. *-heur -* et le tien, et le mien Tu fe - ras son bon -

Più lento

c. *-heur* et le tien et le mien Et nous vivrons tran - quil - les

Allo

JETTA *p* tran - quil - les Et *p*

TONIE *p* Et nous vivrons tran - quil - les, tran - quil - les Et *p*

C. *p* Et nous vivrons tran - quil - les, tran - quil - les Et *p*

Allo *p* *giocoso e*

J. nous vi - vrons tran - quil - les Com - me de bra - ves gens, Sans

T. nous vi - vrons tran - quil - les Com - me de bra - ves gens, Sans

C. nous vi - vrons tran - quil - les Com - me de bra - ves gens, Sans

leggiere

J. sou - cis i - nu - ti - les Heu - reux et bien por - tants Oui

T. sou - cis i - nu - ti - les Heu - reux et bien por - tants Oui

C. sou - cis i - nu - ti - les Heu - reux et bien por - tants Oui

J. nous vi - vrons tran - quil - les Com - me de bra - ves gens, Sans
 T. nous vi - vrons tran - quil - les Com - me de bra - ves gens, Sans
 C. nous vi - vrons tran - quil - les Com - me de bra - ves gens, Sans

J. sou - cis i - nu - ti - les, Heu - reux et bien por - tants, Heu - reux et bien por -
 T. sou - cis i - nu - ti - les, Heu - reux et bien por - tants, Heu - reux et bien por -
 C. sou - cis i - nu - ti - les, Heu - reux et bien por - tants, Heu - reux et bien por -

J. *pp un poco rall.* *a tempo* *cresc.* tants Comme de bra - ves gens, Sans sou - cis Sans sou - cis i - nu -
 T. *pp* *cresc.* tants Comme de bra - ves gens, Sans sou - cis Sans sou - cis i - nu -
 C. *pp* *cresc.* tants Comme de bra - ves gens, Sans sou - cis Sans sou - cis i - nu -

a tempo

Più lento

J. *f* -ti - les *pp* Nous vivrons tran - quil - les

T. *f* -ti - les *pp* Nous vivrons tran - quil - les

C. *f* -ti - les *pp* Nous vivrons tran - quil - les

Più lento

f *pp* *ten* *ten*

J. Nous vivrons tran - quil - les. _____

T. Nous vivrons tran - quil - les. _____

C. Nous vivrons tran - quil - les. _____

a tempo vivo et pp

molto cresc. *f*

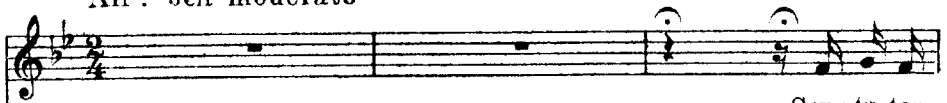
DUO

CHRISTIANE, JETTA

N° 4.

All^{to} ben moderato

CHRISTIANE

All^{to} ben moderato

PIANO

mf *espress.*

JETTA

Pas beau.

cœur é - mu, dis - moi Quand il se trouve en ta pré - sen - ce?

- coup

Lorsqu'il n'est plus au - près de toi E - prouves-tu de la souf -

J. Pas du tout

C. fran - ce? Est - tu gaie ou tris - te par -

J. Je ne sais

C. - fois sans bien en connaître la cau - se? Et le

C. soir, dans la cham - bre clo - se, Rê - ves - tu de lui quelque

JETTA

Non! jamais!

C. - fois Quo il ja - mais Eh bien,

ad lib. p

cresc *f*

All^o mod^o*espress.*

c. Eh! bien l'a - mour, l'a - mour, c'est
a Tempo

p *dol.*

c. tout ce - la Et c'est même autre cho - se en - co -

c. -re, Com - ment il nous vient, Je l'i - guo - re Mais on sent

JETTA

mf

L'a - mour, l'a -

c. bien quand il est là

J. -mour si c'est ce - là, Si c'est même au - tre cho - se en -

C. Et c'est même au - tre cho - se en -

J. -co - - re, Je t'en fais l'a - veu, je li -

C. -co - - re, Com - ment il nous vient, je li -

J. -gno - - re Mais je crois bien qu'il n'est pas là.

C. -gno - - re Mais on sent bien quand il est là.

CHRISTIANE

L'amour, vois-

JETTA

Mais pour.
tu, ça vient sou - vent sans qu'on s'en doute nous sur - pren - dre

- tant...
Il est trop tard, c'est é - vi - dent A - lors qu'on songe à s'en dé -

Ah! vrai - ment!
- fen - - dre Pour - - quoi se lais - se ton char -

J. Je le crois

C. mer! Jamais on n'en sait rien soi - mê - me. Et l'on

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is for the vocal part labeled 'J.', with the lyrics 'Je le crois'. The middle staff is for the vocal part labeled 'C.', with the lyrics 'mer! Jamais on n'en sait rien soi - mê - me. Et l'on'. The bottom staff is the piano accompaniment, showing chords and melodic lines in both hands.

C. ai - - me par ce que l'on ai - me Il n'est d'au - tre rai - son d'ai -

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is for the vocal part labeled 'C.', with the lyrics 'ai - - me par ce que l'on ai - me Il n'est d'au - tre rai - son d'ai -'. The middle staff is the piano accompaniment, showing chords and melodic lines in both hands.

JETTA

Je le vois

C. mer Tu le vois! Eh bien,

ad lib: p

crese.

f

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is for the vocal part labeled 'JETTA', with the lyrics 'Je le vois'. The middle staff is for the vocal part labeled 'C.', with the lyrics 'mer Tu le vois! Eh bien,'. The bottom staff is the piano accompaniment, showing chords and melodic lines in both hands. Performance markings include '*ad lib: p*' above the C. vocal line, '*crese.*' below the piano accompaniment, and '*f*' below the piano accompaniment.

All^o mod^{to}
espress.

c. Eh bien! L'a - mour, l'a - mour, c'est
 a tempo

p. *dol.*

c. tout ce - là Et c'est même autre cho - se en - co -

c. - re; Com - ment il nous vient Je li - gno - re Mais on sent

JETTA *mf*
 L'a - mour, l'a -

c. bien quand il est là

J. -mour si c'est ce - la, Si c'est même au - tre cho - se en -

C. Et c'est même au - tre cho - se en -

J. -co - - re, Je t'en fais l'a - veu, je li -

C. -co - - re, Com - ment il nous vient, je li -

J. -gno - - re Mais je crois bien qu'il n'est pas là L'a -

C. -gno - - re Mais on sent bien quand il est là L'a -

brillante.

-mour, l'a - mour, si c'est ce - là Ah! je crois
-mour, l'a - mour, oui, c'est ce - là Et l'on sent

J bien qu'il n'est pas là. L'a - mour l'a -
C bien quand il est là. L'a - mour l'a -

pp

rall. *a Tempo*
-mour, si c'est ce - la, Si c'est ce - la,
-mour, c'est tout ce - la, c'est tout ce - la,

rall. *molto cresc.* *f*

J. Je crois bien _____ Qu'il

Ch. L'on sent bien _____ Quand

Brillant

J. *ad lib.* n'est pas là! _____ *a Tempo*

Ch. il est là. _____

Animato

f

DUO

LAURENS, JETTA

N° 5.

Moderato

LAURENS

Ce fut un ma -

PIANO

dolce

L. *tin, pas-sant dans la ru - e* Que je me trou - vai sur vo - tre che -

L. - min Et je sen - tis mon cœur sou - dain battre à vo - tre vu -

espress.

JETTA *senza rigore*

Qu'ai je à faire à ce - la?

L. - e Rien d'abord c'est cer - tain.

a Tempo

L. Deux lè-vres gar-dant vo-tre gai sou-ri-re Vous al-liez char-

L. -mante en vos clairs a-tours, Et je vous sui-vis tous les

JETTA *senza rigore*
Me suivre, mais pour-

L. jours Sans jamais rien di-re

rall.
p
espress.

J. - quoi?

L. Je vous cherchaistu-jours.

a Tempo
f

Allegretto

J. Par-don, mon-sieur, mais c'est d'une com-man - de Que tout d'a -

p

J. - bord il s'a - gis - sait.

LAURENS

C'est vrai Mais lui di - re com -

L. - bien on lui trou - ve dat-traits Ne peut offen-ser la mar-chan-de Il ne s'a -

L. - git que de s'en - ten - dre A de-mi - mot il faut com -

JETTA

rall. dolce

Ah ———— comme sa

L. pren-dre Ce qu'on n'o-serait a-vou-er.

Mod^{to} espress

J. voix est douce et ten - - - dre! En vain je vou-drai l'ar-rê -

L. *dolce* Il ne s'a - git que de s'en -

p

J. - ter. Quand je de-vrais ne pas len - ten - - dre Mon cœur se -

L. - ten - dre, A de-mi-mot il faut com-pren - - dre Ce qu'on n'o -

rall.

rall.

a Tempo animato

J. plaît à ré-cou-ter. En vain, en vain, je voudrais l'arrê -

L. - se-rait a-vou-er. Il ne s'a -

mf

cresc.

J. - ter En vain, en vain je voudrais l'arrê - ter Quand je devrais ne pas l'en -

L. - git que de s'en - tendre A de - mi - mot à de - mi - mot il faut com -

cresc.

J. - ten - dre Je me plais à l'é - cou - ter.

L. - prendre ce que l'on n'ose a - vou - er

f

dolce

J. Com - me sa voix est douce et ten - dre Est

L. Il ne s'a - git que de s'en - tendre que

pp

Variante

J. douce et ten - dre

L. de s'en - tendre

pp *suivez* *Parlé*

DUO

LAURENS, JETTA

N° 5^{bis}

Moderato

LAURENS

Car à votre tour, je voudrais ma

PIANO *p*

bel le Vous voir entr'ouvrir un peu votre cœur Votre cœur pur comme la

JETTA

a Tempo

Ah monsieur, laissez-vous!

fleur, Parfumé comme el - - le. Pourquoi cette fray-

rall. *pp*

Animato

- eur? Puis - que vient un jour, où brûlant de fièvre, Tous nos chers se-

mf

con calore

L. *- crets ces se-crets si doux, De nos cœurs mon- tent mal- gré*

JETTA *a Tempo*

Si c'é-tait

L. *nous, Jus- qu'à nos lè- - - vres*

rall. *p* *mf*

J. *Gai léger*

vrai pourtant! *Je vous repon-*

L. *Que répon- dri- ez vous?*

J. *- drais quil vaut mieux en ri- re Et re-ve-nir a no- tre ven- te*

L. *Soit!*

p *mf*

L. Revenons y, Car vous avez Mon cœur le croit, de - vi - né

JETTA

Come I^o

Ah! ———— comme sa voix est douce et
dolce *p*

L. ce que je veux di - re ———— Il ne s'a -

rall.

J. ten - dre! Envain je voudrais l'ar - rê - ter ———— Quand je devrais ne pas l'en -

L. - git Que de sen - ten - dre, A demi mot il faut com -

J. - ten - dre, mon cœur se plaît à l'e - cou - ter, Envain, en vain je voudrais l'ar - rê -

L. - pren - dre Ce qu'on n'o - se rait a - vou - er ———— Il ne s'a -

rall. *a Tempo animato*

rall. *mf*

Animato

J. -ter En vain, en vain je voudrais l'ar-rê ter Quand je devrais ne pas l'en-

L. -git Que de s'en-tendre. A de-mi mot à demi mot il faut com-

J. *cresc.* -ten-dre, Je me plais à l'é-cou-ter *f* Comme sa voix est douce et *Più lento dolce*

L. pren-dre Ce que l'on n'ose a-vo-u-er *dolce* Il ne s'a-git que de s'en-

J. -ten-dre! Est douce et ten-dre! *pp* *ad lib.* *a Tempo*

L. -ten-dre, Que de s'en-ten-dre! *pp*

8

FINALE

Ноты с сайта www.notarhiv.ruN^o 6.

Allegro

PIANO

First system of piano introduction. Treble clef, 6/8 time signature. Dynamics: *mf*. The bass line consists of a steady eighth-note accompaniment.

Second system of piano introduction. Treble clef. Dynamics: *cresc.*. The bass line continues with eighth-note accompaniment.

Third system of piano introduction. Treble clef. Dynamics: *f*. The bass line continues with eighth-note accompaniment.

Fourth system of piano introduction. Treble clef. Dynamics: *ff*. The bass line continues with eighth-note accompaniment.

Vocal introduction for Soprano, Tenor, and Bass. Treble clef. Dynamics: *f*. The lyrics are: Grand Dieu — quel va — carme — ef. froy a — ble.

Grand Dieu — quel va — carme — ef. froy — a — ble

Fifth system of piano introduction. Treble clef. Dynamics: *f*. The bass line continues with eighth-note accompaniment. A trill (*tr*) is marked in the final measure of the treble staff.

ble! Grand Dieu quel va carme effroy - a - ble! I -

ble! Grand Dieu quel va carme effroy - a - ble! I -

ble! Grand Dieu quel va carme effroy - a - ble! I -

Sopr. et Tén.

ci qu'arri - ve - til? I - ci qu'arri - ve - til? qu'ar - ri - ve -

Bas.

ci qu'arri - ve - til? I - ci qu'arri - ve - til? qu'ar - ri - ve -

CÉLESTES Majestueux

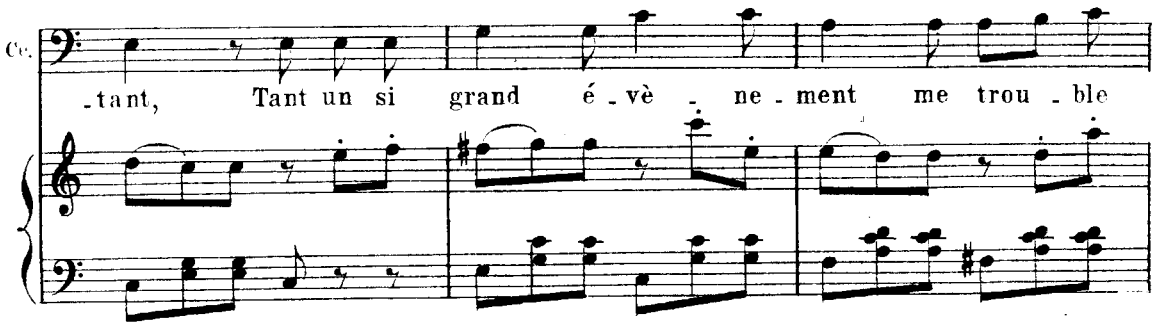
U - ne chose in - croy - a - ble

-til? qu'ar - ri - ve - til?

-til qu'ar - ri - ve - til?

p

Ce.  Dont je dou.te moi - même en - core en cet ins -

Ce.  - tant, Tant un si grand é - vè - ne - ment me trou - ble

Ce.  la cer - vel le En - trez, en - *legato*

Ce.  - trez, et vous al - lez i - ci, Grace à la

Ce.  let - tre que voi - ci, Apprendre l'heu - reuse nouvel - le.

Cet-te nou - vel - le Ah! qu'elle est el - le quelle est
 Cet-te nou - vel - le Ah! qu'elle est el - le quelle est
 Cet-te nou - vel - le Ah! qu'elle est el - le quelle est

el - - le? Cet - te let - tre, li - sez-nous
 el - - le? Cet - te let - tre, li - sez-nous
 el - - le? Cet - te let - tre, li - sez-nous

là Cet - te let - tre li - sez-nous là vi - te li.sez-nous
 là Cet - te let - tre li - sez-nous là vi - te li.sez-nous
 là Cet - te let - tre li - sez-nous là vi - te li.sez-nous

CÉLESTUS

f *dim.*

Il ne pourrais en cons-ci - en - ce, Je suis trop

là vi - te li - sez - nous là.

là vi - te li - sez - nous là.

là vi - te li - sez - nous là.

mf

dim.

Ce. é - mu pour ce - la, Mais ma fil - le que voi - là va vous en

p

Ce. don - ner con - nais - san - ce

animando e cresc.

Moderato
JETTA

Mon.sieur et cher correspon - dant, Je vous a -

- dresse ma fac - tu - re, Et la présen - te vous as - su - re De

montres profond dévouement. Tout en - tiè - re votre com - man - de est mise en

routeenmê - me temps Sauf certains articles manquants dont je dé - bite

a Tempo

la deman - de Ac - cusez m'en récep - ti - on, Et veuillez

rall.

p

espress.

J. *comme d'or - di - nai - re, Sauf ordre ou bien a vis con - trai - re, Payer a*

J. *présen - ta - ti - on Mais per - met - tez moi maintenant De*

J. *vous parler d'une autre af - fai - re: Si la cho - se pouvait se fai - re*

p

J. *J'en se - rais sa - tis - fait vrai - ment Vous avez, je crois, u - ne fil - le, Que*

p

J. *je ne connais pas du tout, Mais que vous m'avez dit sur - tout Etre aussi*

pp *legato*

a Tempo

J. douce que gen - til - le Elle a, je

p *molto rall.*

J. crois bien, dix-huit ans, J'en ai soixante-cinq à pei - ne; Mais l'â - ge,

p

J. la chose est certaine Est détail des moins importants

Animato a Tempo

p *rall.* *p*

J. Je suis veuf et libre, n'ay - ant Qu'ungredin de fils qui, sans

J. dou - te, A cette heu - re, sur quelque rou - te, s'en va gaspillant mon ar -

J. *-gent* Etant donc seul et sans fa - mille Et dé - si - rant mere - po -

J. - ser Je viens a.lors vous pro - po - ser D'é - pou - ser fin courant votre a - do -

J. *D'une voix émue*
- ra.ble fil - le Sur ce, monsieur, de tout mon cœur, Je vous sa -

J. *D'une*
- lue et dans l'at - ten - te D'u - ne réponse à la pré - sen - te, Je suis votre

J. *voix éteinte* **Animato**
humble ser - vi - teur

Allegro
CELESTUS

f

Et c'est si - gné:

f *mf*

LAURENS

f

Vanderboot? Que di-tes-

Ce. C'est si - gné Van der boot

L. vous Vanderboot? Van der boot?

Ce. Van der

f

Ce. boot, oui, jeune hom - me Cor - né - lius Van der

léger

p

Ce. boot, C'est ain - si que l'on nom - me Mon très il - lustre a -

Ce. - mi, Ce - lui que, de - vant tous Je pro - clame au - jour -

cresc.

JETTA

Et quoi mon pè - re Vous vou - dri - ez pour

Ce. - d'hui mon gen - dre

sf p

J. moi d'un aus - si vieil é - poux

Ce. Un hom - me tel que

cresc.

Ce. lui n'a pas d'â - ge, ma chère Et tu l'è - pou - se -

JETTA
Mon père!

Ce. - ras, I - ci j'en fais ser - ment Tu chan - ges de ma -

très léger

Ch. Vous chan - ge - rez de femme

LAURENS

Ce. Ne di - tes rien, là -

- ri

L. - mour nous sert en ce mo - ment, Et je sens l'es -

un poco cresc. ed animato

L.

poir dans mon â - me L'espoir re - naître soudai - ne -

All^o moderato

L.

ment

Sop. *f*

Re - ce - vez Mon - sieur le beau père' no - tre sin -

Ten. *f*

Re - ce - vez Mon - sieur le beau père' no - tre sin -

Bas. *f*

Re - ce - vez Mon - sieur le beau père' no - tre sin -

- cè - re com - pli - ment no - tre sin - cè - re com - pli -

- cè - re com - pli - ment no - tre sin - cè - re com - pli -

- cè - re com - pli - ment no - tre sin - cè - re com - pli -

ff

leggiero

p

J. Ah! quel é - trange é - vè - ne - ment Et que veut di - re ce mys -

Ch. Ah! quel é - trange é - vè - ne - ment Voi - ci que tout est a re -

T. Ah! quel é - trange é - vè - ne - ment Voi - ci que tout est a re -

L. Ah! quel é - trange é - vè - ne - ment Voi - ci que main - te - nant jes -

C. Ah! quel heu - reux é - vè - ne - ment La chose est ex - tra - or - di -

ment

ment

ment

p léger

J. - tè - re? Je ne sais pas ce que j'es - pè - re Mais mon cœur es - pè - re pour

Ch. fai - re Mais mon tour viendra je l'es - pè - re, Le voi - la sans femme a pré -

T. fai - re, Car je perds tout en cette af - fai - re me voi - la sans femme a pré -

L. - pè - re De la pru - dence et du mys - tè - re L'amour nous guide en ce mo -

C. - nai - re Je suis le plus heu - reux beau pè - re du gendre le plus é - ton -

J. *- tant*

Ch. *- sent*

T. *- sent*

L. *- ment*

Ce. *- nant*

f Ah! quel heureux é - vè - ne - ment, la cho - se est ex - tra - or - di -

f Ah! quel heureux é - vè - ne - ment, la chose est ex - tra - or - di -

f Ah! quel heureux é - vè - ne - ment, la chose est ex - tra - or - di -

Ce. *f* Je suis le

f - naire Recevez monsieur le beau père notre sin - cè - re compli - ment!

f - naire Recevez monsieur le beau père notre sin - cè - re compli - ment!

f - naire Recevez monsieur le beau père notre sin - cè - re compli - ment!

TONIE

Ah! je perds

LAURENS

De la pru-

Cc plus heureux beau pè - re du gen - dre le plus é - ton - nant

plus heureux beau pè - re du gen - dre le plus é - ton - nant

T. tout dans cette af - fai - re me voi - là sans femme à pré - sent

tout dans cette af - fai - re me voi - là sans femme à pré - sent

L. - dence et du mys - tère l'amour nous sert en ce mo - ment

- dence et du mys - tère l'amour nous sert en ce mo - ment

Ah! quel heu.

Ah! quel heu.

Ah! quel heu.

Ah! quel heu.

cresc.

f

-reux é - vè - ne - ment la chose est ex - tra - or - di - naire Re - cevez
 -reux é - vè - ne - ment la chose est ex - tra - or - di - naire Re - cevez
 -reux é - vè - ne - ment la chose est ex - tra - or - di - naire Re - cevez

J *f* Ah! quel é -
 Ch *f* Ah! quel é -
 T *f* Ah! quel é -
 L *f* Ah! quel é -
 Ce *f* Ah! quel é -
 Monsieur le beau per' no - tre sin - cè - re com - pli - ment *f* Ah! quel heu -
 Monsieur le beau per' no - tre sin - cè - re com - pli - ment *f* Ah! quel heu -
 Monsieur le beau per' no - tre sin - cè - re com - pli - ment *f* Ah! quel heu -

J. 
 _trange é - vè - ne - ment Et que veut di - re ce mys - tè - re Je ne sais

Ch. 
 _trange é - vè - ne - ment Voi - ci que tout est à re - fai - re Mais mentou

T. 
 _trange é - vè - ne - ment Voi - ci que tout est à re - fai - re Car je perds

L. 
 _trange é - vè - ne - ment Voi ci que main - te - nant j'es - pè - re De la pru -

Co. 
 _reux é - vè - ne - ment La chose est ex - tra - or - di - nai - re Je suis le


 _reux é - vè - ne - ment La chose est ex - tra - or - di - nai - re Re - cevez


 _reux é - vè - ne - ment La chose est ex - tra - or - di - nai - re Re - cevez


 _reux é - vè - ne - ment La chose est ex - tra - or - di - nai - re Re - cevez



J. pas ce que j'es - pè - re Mais mon cœur es - pè - re pour tant

Ch. viendra je les - pè - re le voi - là sans femme à pré - sent

T. tout en cette af - fai - re me voi - là sans femme à pré - sent

L. - dence et du mys - tère l'amour nous gui - de en ce mo - ment

Ce. plus heu - reux beau - pè - re du gendre le plus é - ton - nant

Monsieur le beau pè - re no - tre sin - cère com - pli - ment

Monsieur le beau pè - re no - tre sin - cère com - pli - ment

Mon - sieur le beau pè - re no - tre sin - cère com - pli - ment

A staccato

A p

f

T. Mais que me res - te - til a - lors?

Ce. Ma bou -

A

Ce. *- ti - que tou - jours Tels fu - rent nos ac - cords Que ce - la*

dolce e legato

Ce. *te con - so - le Je ne re - prends pas ma pa - ro - le, Mais ma*

TONIE *f*

Ou donc — trouver mon autre fem -

Ce. *fil - le seu - le - ment*

cresc. tr#

JETTA *p cresc.*

CHRISTIANE *Je ne - sais ce que j'es -*

Mon tour vien - dra, je l'es -

T. *me main - te - nant? p cresc.*

LAURENS *Voi - ci qu'à pré - sent j'es -*

tr cresc. tr

J.
-pè-re, mais j'es - pè - re

Ch.
-pè-re, je l'es - pè - re

L.
-pè-re, oui, j'es - pè - re

f
Ah! quel heu-reux é - vè - ne -

f
Ah! quel heu-reux é - vè - ne -

f
Ah! quel heu-reux é - vè - ne -

tr

-ment La chose est ex-tra-or-di - naire Ah! quel é - trange é - vè - ne -

-ment La chose est ex-tra-or-di - naire Ah! quel é - trange é - vè - ne -

-ment La chose est ex-tra-or-di - naire Ah! quel é - trange é - vè - ne -

ment Heureux beau pè - re Heureux beau pè - re Re - cevez no - tre com - pli -
 ment Heureux beau pè - re Heureux beau pè - re Re - cevez no - tre com - pli -
 ment Heureux beau pè - re Heureux beau pè - re Re - cevez no - tre com - pli -

J. Ah!
 Ch. Ah!
 T. Ah!
 L. Ah! quel é - trange é - vè - ne -
 Ce. Ah! quel heu - reux é - vè - ne -
 ment Ah! quel heu - reux é - vè - ne -
 ment Ah! quel heu - reux é - vè - ne -
 ment Ah! quel heu - reux é - vè - ne -

J. Ah! que veut di - re ce mys - tère Je ne sais pas ce que j'es -

Ch. Voi - ci que tout est à re - fai - re Mais mon tour vien - dra, je l'es -

T. - ment Voi - ci que tout est à re - fai - re Car je perds tout en cette af -

L. - ment Voi - ci que main - te - nant j'es - pè - re De la pru - den - ce, du mys -

Ce. - ment La chose est ex - tra - or - di - nai - re Je suis le plus heu - reux beau -

- ment La chose est ex - tra - or - di - nai - re Re - ce - vez monsieur le beau -

- ment La chose est ex - tra - or - di - nai - re Re - ce - vez monsieur le beau -

- ment La chose est ex - tra - or - di - nai - re Re - ce - vez monsieur le beau -

Più presto

J. -pè - re Mais mon cœur es - pè - re pourtant mon cœur es -

Ch. -pè - re Le voi - là sans femme à pré - sent Ah quel é -

T. fai - re Me voi - - là sans femme à pré - sent Me voi - - là

L. -tè - re L'amour nous guide en ce - - mo - ment La - - mour nous

Ce. pè - re du gen - dre le plus é - ton - nant Je suis beau - pè - re main - te -

pè - re No - tre sin - cè - re com - pli - ment Nous vous fai - sons, nous vous fai -

pè - re No - tre sin - cè - re com - pli - ment Nous vous fai - sons, nous vous fai -

pè - re No - tre sin - cè - re com - pli - ment Nous vous fai - sons, nous vous fai -

Più presto

f

J. *ff*
-père en ce mo - ment _____ Mon cœur es -

Ch. *ff*
trange é - - vè - - ne - - ment _____ Ah quel é -

T. *ff*
sans femme à pré - sent _____ Ah quel é -

L. *ff*
guide en ce mo - ment _____ Ah quel é -

Ce. *ff*
-nant Du gen.dre le plus é - ton - nant _____ Du gen.dre

ff
-sons sur cet heu - reux é - vè - ne - ment _____ No - tre sin -

ff
-sons sur cet heu - reux é - vè - ne - ment _____ No - tre sin -

ff
-sons sur cet heu - reux é - vè - ne - ment _____ No - tre sin -

J. père en ce moment.

Ch. tran - ge é - vè - ne - ment!

T. tran - ge é - vè - ne - ment!

L. tran - ge é - vè - ne - ment.

Ce. le plus é - ton - nant.

-cè - re com - pli - ment

-cè - re com - pli - ment

-cè - re com - pli - ment

Animato

ff

ENTR'ACTE

All^o non troppo *dolce*

PIANO *p* *rall* *p*

a Tempo

piu f

sf

ff

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The music features a series of chords and melodic lines in both hands.

Second system of musical notation, continuing the piece. It features similar chordal textures and melodic movement in both staves.

Third system of musical notation. A dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) is present in the middle of the system. The music continues with complex harmonic structures.

Fourth system of musical notation. A dynamic marking of *dim.* (diminuendo) is present in the lower staff. The system concludes with a fermata over the final notes.

Fifth system of musical notation. It includes the dynamic marking *molto rall* (molto rallentando) and the tempo marking *a Tempo*. A *dolce* (dolce) marking is also present in the lower staff. The system ends with a fermata.

Sixth system of musical notation, the final system on the page. It features a continuation of the melodic and harmonic themes from the previous systems.

First system of musical notation. Treble and bass staves. Key signature: three sharps (F#, C#, G#). The piece begins with a piano (*p*) dynamic. The first measure contains the instruction *crese.* (crescendo). The second measure contains the instruction *f* (forte). The music consists of chords in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand.

Second system of musical notation. Treble and bass staves. The music continues with chords and rhythmic accompaniment.

Third system of musical notation. Treble and bass staves. The music continues with chords and rhythmic accompaniment. The dynamic *p* (piano) is indicated in the second measure.

Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. The music continues with chords and rhythmic accompaniment. The dynamic *dim.* (diminuendo) is indicated in the third measure.

Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. The music continues with chords and rhythmic accompaniment. The dynamic *pp* (pianissimo) is indicated in the first measure. A first ending bracket is shown above the first measure. The tempo marking *Allegretto* is written above the staff. The dynamic *sf* (sforzando) is indicated in the second measure.

Sixth system of musical notation. Treble and bass staves. The music continues with chords and rhythmic accompaniment. The dynamic *p* (piano) is indicated in the second measure. The tempo marking *rall.* (rallentando) is indicated in the third measure.

DUO

LAURENS, JETTA

N^o 7.All^{to} mod^{to}

PIANO

First system of piano introduction. Treble clef, key signature of three sharps (F#, C#, G#), 2/4 time signature. The music features a flowing eighth-note melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand. Dynamics include piano (*p*) and accents.

Second system of piano introduction, continuing the melody and accompaniment from the first system.

LAURENS

Molto mod^{to}

Vocal entry for Laurens. The vocal line begins with a rest, then enters with the lyrics "Or, à la noble demoi - sel - le Le". The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *dim* and *p*.

Vocal entry for Jetta. The vocal line begins with a rest, then enters with the lyrics "Che - va - lier tendre et ga - lant Dit: 'Je vous aime é -". The piano accompaniment continues with the same melodic and bass lines.

Vocal entry for Jetta. The vocal line begins with a rest, then enters with the lyrics "- per - dument' Pour moi vous é - tes la plus bel - le". The piano accompaniment concludes with a *rall* marking.

J. Or, a la no - ble de - moi - sel - le Le chevalier tendre et ga - lant
a tempo.

J. Dit: je vous aime é - per - dument O Dieu que cette histoire est
un poco rall

J. bel - - - le
LAURENS
Oui, mais, voi-ci, de la nou vel - - le Lien -

Più animato

L. *Parlé: Ecoutez!* *espress.*
- droit le plus in - té - rés - sant: Sur la blan - che main

J. 

L.  De sa tendre a-mante Il mit a - lors un doux bai-ser comme ce-ci



J.  ciell que fai-tes-vous, mon-sieur?

L.  J'a-gis ain - si que notre che.va -



L.  -lier Mais plus que vous clé - men - te La bel - - le



L.  point ne re-ti-ra sa main Pour - quoi re-ti-rez-vous la



J. Si mon pè - re, se ré - veil - lait sou - dain
 L. vo - tre Il dort

sempre pp

L. et ne s'oc - cu - pe guè - re De ce que nous di - sons tous deux;

J. *All^{to} pp* Rapprochons
 L. Lais - sons - le donc dor - mir Ce - là vau - dra bien mieux Rapprochons -
sostenuto. pp

J. - nous, Par - lons plus bas, ne faisons pas de bruit, Ne le réveil - lons
 L. - nous, Par - lons plus bas, ne faisons pas de bruit, Ne le réveil - lons

J. pas Quand paisiblement il re - po - se Ah! comme genti.

L. pas. Quand gentiment il re - po - se

J. -ment on cau - se Rap - pro - chons - nous

L. Ah! com - me gen - ti - ment on cau - se Rap - pro - chons - nous

J. parlons plus bas ne le ré - veillons pas

L. parlons plus bas ne le ré - veillons pas

J. *pp* Ne le ré - veil - lons pas!

L. *pp* Ne le ré - veil - lons pas!

rall.

J. *Allegretto*

Si nous re-pre-nions mainte-

mf *p*

J. -nant la sui-te de no-tre lec-tu-re

LAURENS

Nous pourrions i-ci je vous

L. ju-re Trouver mieux à fai-re pour-tant Car dussiez-vous en

L. ri-re Je veux, je veux vous di-re Le se-cret de mon

J. Mieux vaut être discret, Tout secret n'est pas bon à

L. cœur

J. di - re

L. Ah! co - quette! Ah! mé - chante o - sez - vous bien rail -

mf

L. -ler Si vous sa - vriez ce que j'es -

J. Chut! Chut! Pre - nez gar - de car mon pè - re va sû - re -

L. -pè - re

pp

J. *ment se ré-veil - ler* *Parlé* Mais non! écoutez! il ronfle,
il ronfle même très-bien

I^o Tempo. pp

J. *Rapprochons - nous par-lons plus bas, Ne faisons pas de*
pp
Rapprochons - nous par-lons plus bas, Ne faisons pas de

J. *bruit ne le réveil - - lons pas* *Quand paisi-blement*

L. *bruit ne le réveil - - lons pas*

J. *il re - po - - se* *Ah! comme gen-ti -*

L. *Quand paisi-blement il re - po - - se*

J.
 _ment on cau - se. Rap-prochons-nous

L.
 Ah! com me gen - ti - ment on cau - se Rap-prochons-nous

J.
 parlons plus bas ne le réveil-lons pas

L.
 parlons plus bas ne le réveil-lons pas

J.
 Ne le ré - veil - lons pas.
 Cornélius se réveil - le en sursaut.

L.
 Ne le ré - veil - lons pas.

pp *f*

COUPLETS

CÉLESTUS

N° 8

Moderato

CÉLÉSTUS

PIANO

Mon gen - dre, c'est un

hom - - - me c'est un homme é - ton - nant Un

hom - me un homme com - - - me On n'envoie pas sou -

-vent Je ne sais pas si je me fais com - pre - dre, Mais peut-être en ai - je as -

avec émotion

Ce dit — Mon gen-dre c'est mon gen - dre, Ce - la suf -

Ce - fit Mon gen - dre c'est mon gen - dre

Ce - la suf - fit Ah! quel bon - heur d'a - voir un

Ce gen - dre un gen - dre tel que lui! Ah! quel bon -

Ce - heur d'a - voir un gen - dre, un gen - dre tel que

Ce. *lui*

Ce. Mon gendre — a tout pour plai -

marcato

Ce. - re C'est un gendre a-che - vé En - fin, c'est pour un

p

Ce. pè - re Le vrai gen-dre rê - vé Je ne sais

Ce. pas si je me fais com-pren - dre Mais peut-être en ai-je assez dit — Mon

p *avec émotion*

Ce. *gen - dre C'est mon gen - dre Ce - la suf - fit Mon*

Ce. *gen - dre C'est mon gen - dre Ce - la suf - fit Ah! quel bon.*

Ce. *- heur d'a - voir un gen - dre, un gen - dre tel que lui! Ah! quel bon.*

Ce. *- heur d'a - voir un gen - dre un gen - dre tel que lui!*

TRIO

JETTA, CHRISTIANE, LAURENS

N° 9

Allegro Vivo

JETTA Ah!

CHRISTIANE Ah!

LAURENS Ah!

PIANO Vivo

mf *f* *p*

e leggiero

J. l'a-mu-san-te pro-me - na - de Nous sommes trem-pés, c'est cer -

Ch. l'a-mu-san-te pro-me - na - de Nous sommes trem-pés, c'est cer -

L. l'a-mu-san-te pro-me - na - de Nous sommes trem-pés, c'est cer -

e leggiero

J.
 - tains, — Mais nous a_vons tant ri tout le long du che_min Que

Ch.
 - tains, — Mais nous a_vons tant ri tout le long du che_min Que

L.
 - tains, — Mais nous a_vons tant ri tout le long du che_min Que

J.
 nous vou_dri_ons dès de_main Re.commen_cer re.commen_

Ch.
 nous vou_dri_ons dès de_main Re.commen_cer re.commen_

L.
 nous vou_dri_ons dès de_main Re.commen_cer re.commen_

J.
 _cer notre es_ca_pa_ _ _ _ de, Qui dès de_

Ch.
 _cer notre es_ca_pa_ _ _ _ de, Qui dès de_

L.
 _cer notre es_ca_pa_ _ _ _ de, Qui dès de_

J. *main nous vou-dri-ons re - commen-cer notre es - ca - pa -*

Ch. *main nous vou-dri-ons re - commen-cer notre es - ca - pa -*

L. *main nous vou-dri-ons re - commen-cer notre es - ca - pa -*

J. *-de Oui, dès de - main nous vou-dri-ons re - commen-cer notre es - ca -*

Ch. *-de Oui, dès de - main nous vou-dri-ons re - commen-cer notre es - ca -*

L. *-de Oui, dès de - main nous vou-dri-ons re - commen-cer notre es - ca -*

J. *- pa - de*

Ch. *- pa - de*

L. *- pa - de* *Nous par-tons tous les trois gai.*

J. *Ri - ant sans motifs et sans cau - ses, Par -*
 L. *- ment*

J. *_lant de mille et mille cho - ses Quand voi -*
 CHRISTIANE *Mais d'a - mour princi - pa - le - ment*

J. *_là l'o - ra - ge sou - dain, qui met tout le monde en dé - rou - te*
 Ch. *Et que*

p *cresc.*

Ch. *l'eau nous barrant la rou - te Couvre à l'in - stant tout le che -*

L.  L'une après l'autre a -

Ch.  . min, —



I.  . lors, je vous pris dans mes bras —



L.  Ah! ce fut un charmant voy - a - ge Et si vous mau - dissiez l'o -



L.  - ra - ge, Moi, je le bénissais tout bas —



a Tempo

J. Ah! l'a-mu-san-te pro-me -

Ch. Ah! l'a-mu-san-te pro-me -

L. *un poco rall.* Moi je le bé-nis - sais tout bas Ah! l'a-mu-san-te pro-me -

sempre p

J. - na - de Nous sommes trempés c'est cer - tain Mais nous avonstani tout

Ch. - na - de Nous sommes trempés c'est cer - tain Mais nous avonstani tout

L. - na - de Nous sommes trempés c'est cer - tain Mais nous avonstani tout

J. le long du chemin Que nous voudrions dès de-main Recommen - cer, recommen -

Ch. le long du chemin Que nous voudrions dès de-main Recommen - cer, recommen -

L. le long du chemin Que nous voudrions dès de-main Recommen - cer, recommen -

J. *cer* *notres* *ca - pa - - - de* *Oui dès de - main nous voudrions re -*

Ch. *cer* *notres* *ca - pa - - - de* *Oui dès de - main nous voudrions re -*

L. *cer* *notres* *ca - pa - - - de* *Oui dès de - main nous voudrions re -*

J. *com.mencer* *notres* *ca - pa - - - de* *Oui dès de - main nous voudrions re -*

Ch. *com.mencer* *notres* *ca - pa - - - de* *Oui dès de - main nous voudrions re -*

L. *com.mencer* *notres* *ca - pa - - - de* *Oui dès de - main nous voudrions re -*

J. *commencer* *notres* *ca - pa - de.*

Ch. *commencer* *notres* *ca - pa - de.*

L. *commencer* *notres* *ca - pa - de.*

J. Puis tous les trois et sous la pluie . e Nous cou.rons

J. sans nous ar . rê . ter
CHRISTIANE.
Oui, mais n'a . yant qu'un pa . ra .

Ch. - pluie . e, Rien qu'un seul pour nous a . bri . ter
LAURENS
Qu'un

L. por . te, qu'un por . te de plus près on se

J. Plus on est ser - ré plus on rit

Ch. A vous,

L. ser - re

stacc.

Ch. cer - tes, ce - la suf - fit E - tre quatre, en - tre

p sosten.

JETTA a Tempo

Ah! l'a - musan - te prome -

Ch. *un poco rall.* nous, eut mieux fait mon af - fai - re Ah! l'a - musan - te prome -

LAURENS

Ah! l'a - musan - te prome -

p

J. *na - de Nous sommes trempés c'est cer - tain — Mais nous a - von - tan - ri tout*

Ch. *na - de Nous sommes trempés c'est cer - tain — Mais nous a - von - tan - ri tout*

L. *na - de Nous sommes trempés c'est cer - tain — Mais nous a - von - tan - ri tout*

J. *le long du che - min Que nous vou - dri - ons dès de - main Re - com - men -*

Ch. *le long du che - min Que nous vou - dri - ons dès de - main Re - com - men -*

L. *le long du che - min Que nous vou - dri - ons dès de - main Re - com - men -*

J. *- cer recom - men - cer notre es - ca - pa - - - de Oui dès de -*

Ch. *- cer recom - men - cer notre es - ca - pa - - - de Oui dès de -*

L. *- cer recom - men - cer notre es - ca - pa - - - de Oui dès de -*

J.
 _main nous vou.dri.ons re . commen.cer notre es .ca . pa .

Ch.
 _main nous vou.dri.ons re . commen.cer notre es .ca . pa .

L.
 _main nous vou.dri.ons re . commen.cer notre es .ca . pa .

J.
 .de Oui dès de . main nous vou.dri.ons re . commen.cer notre es .ca .

Ch.
 .de Oui dès de . main nous vou.dri.ons re . commen.cer notre es .ca .

L.
 .de Oui dès de . main nous vou.dri.ons re . commen.cer notre es .ca .

J.
 -pa . de.

Ch.
 -pa . de.

L.
 -pa . de.

COUPLETS

CHRISTIANE, TONIE

N° 10

Allegretto

Ноты с сайта www.notarhiv.ru

PIANO

mf

Har

CHRISTIANE

Vous cherchez d'abord u - ne jeune fil - le,

p

Ch.

Vous la dé - si - rez ai - mable et gen - til - le

TONIE

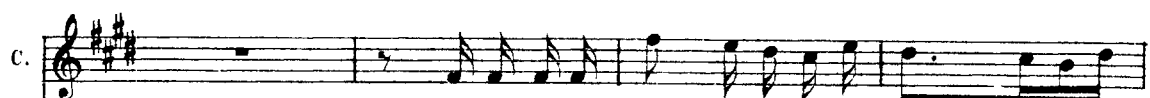
E - vi - dem - ment

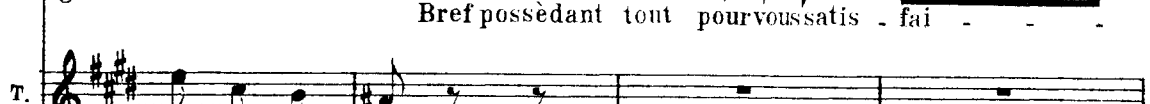
Ch.


Le verbe un peu haut, bonne mé - na - gè - re.

T.

Par - fai - te - ment

C.  *Bref possédant tout pourvussatis - fai*

T.  *Cer - tai - ne - ment*



C.  *re*

T.  *Ab - so - lu - ment ab - so - lu - ment.*

 *cresc.* *f*

C.  *A - lors rien de plus fa - ci -*

 *cantando* *mf*

C.  *- le Pour la trou - ver pour la trou - ver pour la trou - ver, en - tre*

 *p*

c. nous, Ce n'est pas bien dif - fi - ci - le, Regar -

c. -dez re-gar-dez au - tour de vous Pour le trou -

c. -ver rien de plus fa - ci - le Regar-dez au-tour de vous Pour le trou -

c. -ver rien de plus fa - ci - le *ad lib.* Re-gar-dez au-tour de

a Tempo

c. vous

C. Il reste à sa - voir si vous pouvez plai - re.

TONIE

E - vi - dem -

p

C. Si, comme ma - ri vous fe - rez l'af - fai - re

T. - ment. Par - fai - te -

C. Tout ce que j'en sais pour moi peut suf - fi - re

T. - ment. Cer - tai - ne -

C. Vous n'avez donc plus qu'un seul mot à di

T. - ment.

C. - re

T. Ab-so-lu-ment ab-so-lu-ment

8

cres. *f* *mf*

C. - lors rien de plus fa - ci - - - le Pour la trou-

cantando

C. - ver pour la trou-ver pour la trou-ver en-tre nous, Ce n'est

C. pas bien dif - fi - ci - le Regar - dez regar -

C. - dez au - tour de vous Pour la trou - ver rien de plus fa -

C. - ci - le re - gar - dez au - tour de vous Pour la trou -

C. - ver rien de plus fa - ci - le Re - gar - dez au - tour de

ad lib.

C. vous

SCÈNE et COUPLETS

CHRISTIANE, LAURENS, JETTA

N° 11

Moderato

CHRISTIANE

PIANO *p*

Si le beau jeune homme est ve - nu Il est char -

JETTA

- mant puis - qu'il ta - do - re Mais qu'en sais -

LAURENS

Oh! pour ça oui

J. CHRISTIANE

- tu, puis qu'il ne ma rien dit en - co - re Il n'est pas be -

C. - soin de par - ler Pour dire a quelqu'un je vous ai - me

Ch Il suf . fit de se re - garder, Et l'on se comprend tout de

Ch mê - me. Or vois-tu bien! Si c'est à moi

Ch Que le plussouvent il s'a - dres - se Qui donc re -

JETTA

Ch C'est moi!

Ch ..gar - de - til sans ces - se? C'est toi! C'est

C. *toi c'est toi* *Maintenant mainte-*

L. *On ne peut pas mieux di-re sur ma foi.*

C. *-nant, réponds a ton tour* *Per-son-ne ne peut nous en-*

C. *-ten-dre* *rall.* *a Tempo* *l'ai-mes-tu?*

LAURENS

Dieu! que vais-je ap-

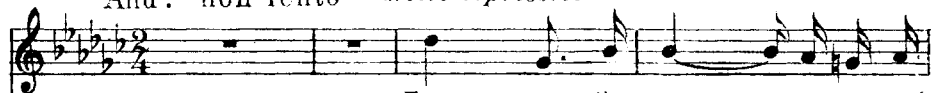
L. *-pren-dre!*

p *espress.*

COUPLETS

N^o 11 (Suite.)And^{no} non lento *molto espressivo*

JETTA



Est - - ce l'a-mour - - ce trouble é.

PIANO

*dolce**p*

- tran - - ge qui me surprend? Au - tour de moi, au - tour de moi tout



chan - ge soudainement C'est comme une dou - ce souffran - ce,



Et cha-que jour - - Sans bien savoir à quoi je pen - se, je ris, je



(b) *Lento*

J. pleu - - re tour à tour Est - - ce l'a -

Lento
pp
molto espressivo

a Tempo

J. - mour? Est - ce l'a - mour - -

LAURENS *pp*

Oui, c'est l'a - mour - - qui toujours

pp

L. guet - - te nos jeunes cœurs Et dont vous bravez, ô co - quet - te

L. les traits vain - queurs - - Ne cherchez plus a vous dé - fen - - dre

L. *A* votre tour regardez-moi, Daignez m'entendre, je ris, je

L. pleu - re tour à tour Et c'est d'a-mour

Lento
molto espress.

JETTA *molto cresc.*

C'est l'a-mour l'a-mour

L. Oui: c'est d'a-mour l'amour l'amour

molto cresc.

J. C'est l'a-mour!

C. C'est l'a-mour!

L. C'est l'a-mour!

molto dim

vous ——— Vous vous ê - tes bien fait at.ten - dre Mais

vous ——— Vous vous ê - tes bien fait at.ten - dre Mais

vous ——— Vous vous ê - tes bien fait at.ten - dre Mais

vous voi - ci tant mieux pour nous — Salut à vous — il.lus - tre

vous voi - ci tant mieux pour nous — Salut à vous — il.lus - tre

vous voi - ci tant mieux pour nous — Salut à vous — il.lus - tre

gen - - dre Sa.lut à vous, Salut à vous —

gen - - dre Sa.lut à vous, Salut à vous —

gen - - dre Sa.lut à vous, Salut à vous —

CÉLESTUS

Dans les bras de vo . tre beau-pè . re Pré-ci-pi-tez-vous à l'ins-

VAN DER BOOT

Nous a . vons au-tre chose à fai - re ma fu-

Ce . tant

V. .tu-re?

Ce. El - le vous at - tend

ff Sa - lut à vous il

ff Sa - lut à vous il

ff Sa - lut à vous il

- lus - tre gen - dre Nous nous incli - nons de - vant vous —
 - lus - tre gen - dre Nous nous incli - nons de - vant vous —
 - lus - tre gen - dre Nous nous incli - nons de - vant vous —

Vous vous ê - tes bien fait atten - dre Mais vous voici, tant mieux pour nous — Salut à
 Vous vous ê - tes bien fait atten - dre Mais vous voici, tant mieux pour nous — Salut à
 Vous vous ê - tes bien fait atten - dre Mais vous voici, tant mieux pour nous — Salut à

vous — il.lus.tre gen - dre Sa.lut à vous Salut à vous
 vous — il.lus.tre gen - dre Sa.lut à vous Salut à vous
 vous — il.lus.tre gen - dre Sa.lut à vous Salut à vous

All^o non troppo

VAN DER BOOT

Ah quel-le drô-le de mai-son! Tous ces gens là n'ont -

ils pas per-du la rai-son?

CÉLESTUS

Vous voir en-trer dans

ma fa-mil-le Quel-hon-neur! Quel bon-heur! Mais les

mots me man-quant je n'en di-rai pas plus mon gen-

8

Ce

dre pour l'instant Et je vais vous chercher — ma

8

GUDELÉ entrant

Arrétez Arré-

Ce

fil - - - le

All^o mod^{to}

-tez!

Ce

Allons, bon! allons bon! la tante mainte-

ff

p

Gu

De tout, mon-sieur, par lui je suis ins-trui-te Mais puisque je vous

Ce

-nant!

Gu
 tiens, je ne vous lâ.che plus! Et si vous ten - tiez de pren.dre la

Gu
 fui te, Il fau.drait me passer des.sus

VAN DER BOOT

CÉLESTUS Ah cet.te femme
 Parlé: Ah! cà jamais!

Gu
 Ma nièce un an - ge d'in - no -

v
 la Pour sûr est en dé . mence,

Gu
 - cen - ce Lys sans ta - che jusqu'à pré - sent Vient

Sop. et Ten.

Basses.

Eh bien?

Eh bien?

Gu
 d'être hélas, — en-le-vée à l'in-stant. Et le cou - pa - ble le cou.
Sop. et Ten. *ff*
 Ciell
Basses. *ff*
 Ciell!

Gu
 - pa - ble le voi - cil
 lui! lui! lui!
 lui! lui! lui!

CÉLESTUS
 Laissez-moi m'ex - pli -
 lui! *dim.*
 lui lui!
 Come I?
sf *p*

Gu. Non, non, non, mi-sé-ra-ble Et je vais té-tran-gler d'a-

Ce. - quer

Gu. - bord pour commencer

Sop. *p* Calmez vous

Ten. *p* Calmez vous

Bass. *p* Calmez vous

Calmez vous

donc chère ma-da-me Vous al-lez vous fai-re du

donc chère ma-da-me Vous al-lez vous fai-re du

donc chère ma-da-me Vous al-lez vous fai-re du

GUDULE

Ça m'est é - gal Je veux ma niè - ce

TONIE

Ça m'est é - gal Je veux ma -

mal Cal - mez vous donc chère ma -

mal Cal - mez vous donc chère ma -

mal Cal - mez vous donc chère ma -

Gu ma niè - ce! ma niè -

T femme ma fem - me, ma fem -

- da - me Vous al - lez vous fai - re du

- da - me Vous al - lez vous fai - re du

- da - me Vous al - lez vous fai - re du

Gu *- ce*

T *- me*

VAN DER BOOT

Ah quelle drôle de maison! Ils ont tous perdu la raison

mal

mal

mal

CHRISTIANE

Tranquillement

Mais pourquoi si vous plaît ce tumulte effroyable?

Gu

Christiane!

CÉLESTUS

Chris-

Mod^{to}

C

Mais puisqu'à son dé - part vous même avez don - né vo - tre consen - te -

Ce

- ment!

sf *p*

C

- ment

Sop. TONIE avec les *Ten.*

Ten. Qui? lui! Son con - sen - te -

Basses. Qui? lui! Son con - sen - te -

Qui? lui! Son con - sen - te -

f

VAN DER BOOT

CÉLESTUS Que dit el - le? En.le -

Grand dieu qu'ai-je en - ten - du!

- ment?

- ment?

- ment?

p

v *3*
 - vé - e? ma fi - an - cé - e

Ce Hé - las! Je res - te con - fon -

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is for the voice (v) and contains a triplet of eighth notes. The middle staff is for the cello (Ce) and contains a melodic line. The bottom two staves are for the piano accompaniment, with the right hand playing chords and the left hand playing a rhythmic pattern.

v Mais a - lors, Moi, pourquoi suis - je ve -

Ce - du!

8-

p

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is for the voice (v) and contains the lyrics 'Mais a - lors, Moi, pourquoi suis - je ve -'. The middle staff is for the cello (Ce) and contains the lyrics '- du!'. The bottom two staves are for the piano accompaniment, with a dynamic marking of *p* and a fermata over the first measure.

v - nu?

Ce Voi - là ce que je me de - mande Et ma foi je n'en sais plus

8-

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is for the voice (v) and contains the lyrics '- nu?'. The middle staff is for the cello (Ce) and contains the lyrics 'Voi - là ce que je me de - mande Et ma foi je n'en sais plus'. The bottom two staves are for the piano accompaniment, with a fermata over the first measure.

Ce rien. Ma stu - peur est si gran - de que je ne me sens pas très

rall.

8-

5

The fourth system of the musical score consists of three staves. The top staff is for the cello (Ce) and contains the lyrics 'rien. Ma stu - peur est si gran - de que je ne me sens pas très'. The middle staff is for the piano accompaniment, with a dynamic marking of *rall.* and a fermata over the first measure. The bottom staff is for the piano accompaniment, with a dynamic marking of *5*.

Allegro

Cello part with lyrics: bien, pas très bien, pas très bien.

Piano accompaniment with *rall.* marking.

Vocal parts: Sopranos (*p Sop.*), Tenors (*p Ten.*), and Basses (*p Bass.*) with lyrics: Calmez vous donc ou, sur mon âme Vous al-

Piano accompaniment with *p* marking.

Instrumental parts: VAN DER BOOT and CÉLESTUS with lyrics: Ça mest é - gall Je veux ma

Vocal parts with lyrics: -lez vous fai-re du mal Calmez vous donc

Piano accompaniment.

V
femme Ma fem-me Ma fem -

Ce
Je veux ma fil - le Ma fil - le Ma fil -

ou sur mon â - me Vous al - lez vous fai - re du

ou sur mon â - me Vous al - lez vous fai - re du

ou sur mon â - me Vous al - lez vous fai - re du

CHRISTIANE

Récit

Voyons! Ex.a-mi-nez la chose de plus

V
- me

Ce
- le

mal

mal

mal

f *p*

All^{to} mod^{to}

Gu

-près U-ne femme il vaut mieux la perdre avant qu'a - près

Gu

L'oi - se - let qu'on veut mettre en

Gu

ca - ge Sait's'envo - ler de sa pri - son Com - me lui l'amour est vo -

Gu

- la - ge Libre il veut chanter sa chanson I - ci d'ailleurs la

Gu

chose est claire Tout à la fois s'ar - ran - ge - ra Vous n'y perdrez rien,

Gu
 au contraire, Car le ma-ri seul chan-ge - ra Vous n'y per-drez rien au con-

All^o non troppo

Gu
 - trai - re Car le ma - ri seul chan-ge - ra Vous devez ai - sé-ment com-

Gu
 - prendre Et vous te - nir pour sa - tis - fait A Rotter - dam, sans plus at -

Gu
 - ten-dre Retour-nez vous en s'il vous plaît Vous devez ai - sé-ment com -

Sop.
 Vous devez ai - sé-ment com -

Ten.
 Vous devez ai - sé-ment com -

Bas.
 Vous devez ai - sé-ment com -

8-

prendre et vous dé - cla - rer sa - tis - fait A - Rotter - dam sans plus at -

prendre et vous dé - cla - rer sa - tis - fait A - Rotter - dam sans plus at -

prendre et vous dé - cla - rer sa - tis - fait A - Rotter - dam sans plus at -

8

- ten - dre Retournez - vous en - s'il vous plaît A Rotter - dam sans plus at -

- ten - dre Retournez - vous en - s'il vous plaît A Rotter - dam sans plus at -

- ten - dre Retournez - vous en - s'il vous plaît A Rotter - dam sans plus at -

8

les FEMMES avec CHRISTIANE et GUDULE

- ten - dre Retournez - vous en s'il vous plaît L'oi - se - let qu'on veut mettre en

- ten - dre Retournez - vous en s'il vous plaît

- ten - dre Retournez - vous en s'il vous plaît

8

ca - ge Sait s'échap-per de sa pri - son

les Ténors avec TONIE

Comme — lui, l'a - mour est vo -

TOUS

I - ci d'ail-leurs, la chose est

- la - ge — Libre il veut chanter sa chan - son I - ci d'ail-leurs, la chose est

I - ci d'ail-leurs, la chose est

clai-re Tout à la fois s'arran-ge - ra, Vous n'y per - drez rien, au con -

clai-re Tout à la fois s'arran-ge - ra, Vous n'y per - drez rien, au con -

clai-re Tout à la fois s'arran-ge - ra, Vous n'y per - drez rien, au con -

p

- traï - re Car le ma - ri seul chan - ge - ra Vous devez ai - sé - ment com -

- traï - re Car le ma - ri seul chan - ge - ra Vous devez ai - sé - ment com -

- traï - re Car le ma - ri seul chan - ge - ra Vous devez ai - sé - ment com -

8-

erese.

- prendre et vous te - nir pour sa - tis fait A Rotter - dam sans plus at -

- prendre et vous te - nir pour sa - tis fait A Rotter - dam sans plus at -

- prendre et vous te - nir pour sa - tis fait A Rotter - dam sans plus at -

8-

f

- ten - dre Retour - nez vous en s'il vous plaît A Rotter - dam sans plus at -

- ten - dre Retour - nez vous en s'il vous plaît A Rotter - dam sans plus at -

- ten - dre Retour - nez vous en s'il vous plaît A Rotter - dam sans plus at -

8-

animando.

tendre A Rot - ter - dam sans plus at - tendre A Rot - ter - dam sans plus at -
 tendre A Rot - ter - dam sans plus at - tendre A Rot - ter - dam sans plus at -
 tendre A Rot - ter - dam sans plus at - tendre A Rot - ter - dam sans plus at -

ten-dre Re-tour - nez, Retournez, retournez, Retournez, retournez, Retournez vous-
 ten-dre Re-tour - nez, Retournez, retournez, Retournez, retournez, Retournez vous-
 ten-dre Re-tour - nez, Retournez, retournez, Retournez, retournez, Retournez vous-

molto cresc

(Jaspar entre) JASPAR. C'est une lettre pour M^r Van der Boot

en s'il vous plaît
 en s'il vous plaît
 en s'il vous plaît

dim

VAN DER BOOT CÉLESTUS

VAN DER BOOT lisant

Pour moi? Donnez! Qu'est ce qu'il va encore m'arriver, mon Dieu! Mon cher père par-
 donnez-moi, vous vouliez me donner Jetta pour belle-mère, j'ai préféré la prendre pour
 femme. Elle m'aime, je l'adore, et c'est d'ailleurs avec le consentement de M^r Céléstus
 que je l'enlève. Votre fils respectueux Laurence Van der Boot!

Allegro

VAN DER BOOT

CÉLESTUS

Qu'avez-

TOUS

C'é-tait son fils

Ah!

Ah!

Ah!

ff

Ah!

ff

mf

v.

vous a ré-pon-dre?

c.

Ah cet-te fois je sens que je m'ef-fon-

dre

f Vous devez ai-sément com-prendre et vous te-nir pour sa-tis-fait A Rotter. *cresc*

f Vous devez ai-sément com-prendre et vous te-nir pour sa-tis-fait A Rotter. *cresc*

f Vous devez ai-sément com-prendre et vous te-nir pour sa-tis-fait A Rotter. *cresc*

8-----

VAN DER BOOT

Oui, oui, je

.dam sans plus at-ten-dre Retournez-vous en s'il vous plaît

.dam sans plus at-ten-dre Retournez-vous en s'il vous plaît

.dam sans plus at-ten-dre Retournez-vous en s'il vous plaît

8-----

p

V. m'en re-tour-ne - rai Mais a - vant je me ven - ge - rai

A Rotter.

A Rotter.

A Rotter.

tr *f*

.dam sans plus at - tendre A Rot - ter . dam sans plus at - tend A Rot - ter .

.dam sans plus at - tendre A Rot - ter . dam sans plus at - tend A Rot - ter .

.dam sans plus at - tendre A Rot - ter . dam sans plus at - tend A Rot - ter .

.dam sans plus at - ten - dre Re - tour - nez, Re.tournez, retour -

.dam sans plus at - ten - dre Re - tour - nez, Re.tournez, retour -

.dam sans plus at - ten - dre Re - tour - nez, Re.tournez, retour -

nez re tournez, re-tour-nez, Re-tournez vous en s'il vous

nez re tournez, re-tour-nez, Re-tournez vous en s'il vous

nez re tournez, re-tour-nez, Re-tournez vous en s'il vous

The first system consists of three vocal staves (Soprano, Alto, Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are: "nez re tournez, re-tour-nez, Re-tournez vous en s'il vous". The piano part features a rhythmic accompaniment with chords and moving lines in both hands.

plaît

plaît

plaît

ff

The second system continues the vocal lines with the word "plaît" and includes a piano accompaniment. The piano part has a dynamic marking of *ff* (fortissimo) and features a more active melodic line in the right hand.

The third system shows the piano accompaniment continuing with a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and chords in the left hand.

The fourth system concludes the piano accompaniment with a final cadence, including a fermata over the final chord.

ENTR'ACTE

All^{to}vivo

PIANO

The first system of the piano score is written in treble and bass clefs. The right hand features a series of chords and trills, with a forte (*f*) dynamic marking. The left hand provides a steady accompaniment with eighth notes. A trill (*tr*) is indicated in the right hand towards the end of the system.

The second system continues the piece with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The right hand has a melodic line with eighth notes, while the left hand continues with a rhythmic accompaniment. A first ending bracket labeled '8' spans the final two measures of the system.

The third system shows further development of the melodic line in the right hand. The left hand accompaniment remains consistent. A first ending bracket labeled '8' is present at the beginning of the system.

The fourth system contains several phrasing slurs over the right hand's melodic line. The left hand accompaniment continues with eighth-note patterns. A first ending bracket labeled '8' is at the start.

The fifth system features a more active right hand with eighth-note runs. The left hand accompaniment consists of chords and eighth notes. A first ending bracket labeled '8' is at the beginning.

The sixth and final system on the page shows a return to a forte (*f*) dynamic. The right hand has a melodic line with eighth notes, and the left hand has a rhythmic accompaniment. A first ending bracket labeled '8' is at the start.

8--

cresc.

First system of a piano score. The right hand (treble clef) features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand (bass clef) provides a rhythmic accompaniment of chords. A dynamic marking of *cresc.* is present in the second measure.

mf

Second system of the piano score. The right hand continues the melodic line with slurs, and the left hand maintains the accompaniment. A dynamic marking of *mf* is present in the first measure.

Third system of the piano score, showing further development of the melodic and accompanimental lines.

Fourth system of the piano score, continuing the musical progression.

leggiero.

Fifth system of the piano score. The right hand features a more active melodic line. A dynamic marking of *leggiero.* is present in the first measure.

Sixth system of the piano score, concluding the page with a final melodic flourish in the right hand and a steady accompaniment in the left hand.

First system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The treble staff contains a melodic line with eighth notes and slurs. The bass staff provides harmonic support with chords and a melodic line. A dynamic marking of *f* is present in the third measure.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar melodic and harmonic textures in both staves.

Third system of musical notation, showing a change in the bass line with more prominent chords and a melodic line.

Fourth system of musical notation, featuring a dynamic marking of *ff* in the second measure, indicating a fortissimo section.

(LEVER DU RIDEAU)

Fifth system of musical notation, marked with *p* (piano) and *dim. rall.* (diminuendo and rallentando) in the final measure.

a Tempo

Sixth system of musical notation, marked with *pp* (pianissimo) and featuring a slower tempo.

CHŒUR des COMMIS

Ноты с сайта www.notarhiv.ru

N° 13.

LES COMMIS

All^{to} mod^{to}

PIANO

The first system of the musical score features a vocal line for 'LES COMMIS' and a piano accompaniment. The vocal line is mostly rests, with a few notes at the end of the system. The piano accompaniment is in a 3/4 time signature with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It begins with a *pp* dynamic and includes various rhythmic patterns and accidentals.

pp et détaché

Chut! faisons si - len - ce Et de la pru - den - ce

The second system continues the piano accompaniment with a *pp* dynamic and includes a trill (*tr*) in the right hand. The vocal line is not present in this system.

Sur - veillons - nous bien. N'ayons l'air de rien, Mieux vaut lais - ser

The third system continues the piano accompaniment. A large 'Harp' watermark is visible on the left side of the page. The vocal line is not present in this system.

fai - - - re. Car la chose est clai - re,

The fourth system continues the piano accompaniment. The vocal line is not present in this system.

Oui, la chose est clai - re On s'ar - ran - ge - ra Comme

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of two flats. The lyrics are: "Oui, la chose est clai - re On s'ar - ran - ge - ra Comme". The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

l'on pourra On s'ar - ran - ge - ra voi - là! Ce - la n'est pas notre af -

dim

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "l'on pourra On s'ar - ran - ge - ra voi - là! Ce - la n'est pas notre af -". A dynamic marking of *dim* (diminuendo) is placed above the vocal line. The piano accompaniment includes some chordal textures and moving lines in both hands.

- fai - - - re. Ce - la n'est pas notre af - fai - - -

tr *tr*

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "- fai - - - re. Ce - la n'est pas notre af - fai - - -". Trill markings (*tr*) are placed above the vocal line and in the piano accompaniment. The piano accompaniment features a more active bass line.

- re.

staccato

sempre p *tr* *tr*

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "- re.". The piano accompaniment is marked *staccato* and *sempre p* (sempre piano). Trill markings (*tr*) are present in the piano accompaniment. The vocal line has a long rest.

pp

The fifth system shows the piano accompaniment for the final part of the page. It features a treble and bass clef with a key signature of two flats. The dynamics are marked *pp* (pianissimo). The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands.

TRIO

GUDULE, TONIE, CÉLESTUS

N° 14

Récit

GUDULE

Musical score for Gudule's recitative and piano accompaniment. The recitative is on a single staff in C major, 4/4 time, with lyrics "D'un sort cru.". The piano accompaniment is on a grand staff, marked "Allegro" and "f".

Musical score for Gudule's first vocal line and piano accompaniment. The vocal line is on a single staff with lyrics ".el noble et pu - re vic - ti - me Un senti.ment nou -". The piano accompaniment is on a grand staff.

Musical score for Gudule's second vocal line and piano accompaniment. The vocal line is on a single staff with lyrics "- veau s'est em - pa - ré de moi Mon cœur veut par - ta -". The piano accompaniment is on a grand staff, marked "p".

Musical score for Gudule's third vocal line and piano accompaniment. The vocal line is on a single staff with lyrics "- ger le tourment qui t'op - pri - me Et je viens pleurer a - vec". The piano accompaniment is on a grand staff.

Andantino

Gu
toi
TONIE
Quoil C'est el.le mê . me qui lui tend les

T
bras
CÉLESTUS
O pro.dige ex . trê . me, Dors-je ou dors-je

GUDULE
Pleurons tous deux Pleurons en . semble A deux il
Co
pas?
mf *p*

Gu
sem - ble qu'on pleu - re mieux Pleurons — tous deux pleurons — en

T
Pleurez — tous deux pleurez — en

Ce
Pleurons — tous deux pleurons — en

mf

Gu
sem - ble A deux, il sem - ble qu'on pleu - re

T
sem - ble A deux, il sem - ble qu'on pleu - re

Ce
sem - ble A deux, il sem - ble qu'on pleu - re

Gu
mieux. Mais la for - tu - ne peut plus encor t'ac - ca -

T
mieux.

Ce
mieux.

p

Gu
- bler: Sur ton front plus en - cor peut souffler la tem.

Gu
- pê - te n'im - por - te Je t'ad - mire, etsuis là, toujours

Gu
prê - te, A te plaindre à te con - so -

Gu
. ler

TONIE
Quoi! c'est elle mê - me Qui lui parle ain - si!

CÉLESTUS

O surprise ex.

Gu *f* Pleu-rons — tous

T Pleu-rez — tous

Ce trê-me! Ah! qu'ouis-je i-ci! Pleu-rons — tous

Gu deux pleu-rons — en-semble, A deux, il

T deux pleu-rez — en-semble, A deux, il

Ce deux pleu-rons — en-semble, A deux, il

Gu *f* semble qu'on pleu-re mieux Pleurons — tous deux pleurons — en-

T *f* semble qu'on pleu-re mieux Pleurez — tous deux pleurez — en-

Ce *f* semble qu'on pleu-re mieux Pleurons — tous deux pleurons — en-

dim. *p*

Gu sem-ble A deux il sem-ble qu'on pleu - re mieux Pleurons!

T sem-ble A deux il sem-ble qu'on pleu - re mieux Pleu-

Ce sem-ble A deux il sem-ble qu'on pleu - re mieux Pleu-

dim. *p*

Gu pleu - rons pleurons pleu-

T - rez! pleu - rez! pleurez pleu-

Ce - rons! pleu - rons! pleurons pleu-

Sanglots

Gu - rons on on on on on on on on on on on!

T - rez é é é é é é é é é é é!

Ce - rons on on on on on on on on on on on!

sf

DUO

JETTA, LAURENS

N° 15

Allegretto

PIANO

pp MUSIQUE DE SCÈNE

First system of piano accompaniment, featuring a treble and bass clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#).

Second system of piano accompaniment, continuing the musical texture.

Third system of piano accompaniment, showing more complex rhythmic patterns.

JETTA *p*
 Ar - rê - tés en rou - te tous

LAURENS *p*
 Ar - rê - tés en rou - te tous

Fourth system, including vocal lines for JETTA and LAURENS and piano accompaniment. The piano part includes a *p* dynamic marking.

J.
 deux, Voilà qui - ci l'on nous ra - mè - ne, non, ja - mais, la chose est cer.

L.
 deux, Voilà qui - ci l'on nous ra - mè - ne, non, ja - mais, la chose est cer.

Fifth system, including vocal lines for J. and L. and piano accompaniment.

J
L

- tai - ne Deux pauvres pe - tits — a - mou - reux Deux pe-tits a-mou -

J
L

- reux Deux petits amou-reux Deux petits amou-reux ne furent aus-si malheu -

- reux Deux petits amou-reux Deux petits amou-reux ne furent aus-si malheu -

J
L

- reux Si malheu-reux si malheu-reux! ————— Deux pauvres petits amou -

- reux Si malheu-reux si malheu-reux! ————— Deux pauvres petits amou -

J
reux ne fu-rent plus mal-heu-reux.

L
-reux ne fu-rent plus mal-heu-reux.

f

L
Trem - blant de crainte et d'es - pé - rar - ce

p

JETTA

J
Je ne tremblais pas

L
Sur le ba-teau, moi, j'atten - dais.

J
moins je pen-se Mais vous lex-i-giez je ve - nais

L
A lors, en

L

mur - mu - rant: Je t'aime Et me je - tant à vos ge -

L

- noux Je vous dis par quel stra - ta - gè - me Je m'étais

JETTA

J'au - rais dû me fâcher, sans

L

rap - pro - ché de vous.

J

dou - te Je n'en a - vais plus le pou - voir Et gaiment l'on se mit en

rou - te Ah! si nous a - vions pu pré -

LAURENS

Ah! si nous a - vions pu pré -

f *p*

J - voir ah! si nous a - vions pu pré - voir Ar - rê - tés en rou - te tous

L - voir ah! si nous a - vions pu pré - voir Ar - rê - tés en rou - te tous

p *p*

J deux, Voi - là qu'i - ci l'on nous ra - mè - ne Non, ja -

L deux, Voi - là qu'i - ci l'on nous ra - mè - ne Non, ja -

J
L

- mais, la chose est cer - tai - ne, Deux pauvres pe - tits a - mou -

J
L

- reux, Deux petits a-mou-reux, Deux petits a-mou-reux Deux petits a-mou-

- reux, Deux petits a-mou-reux, Deux petits a-mou-reux Deux petits a-mou-

cresc.

J
L

- reux ne fu-rent aus-si mal-heu-reux Si mal-heu-reux si mal-heu-

- reux ne fu-rent aus-si mal-heu-reux Si mal-heu-reux si mal-heu-

J
- reux ————— Deux pauvres petits a-mou-reux ne furent plus malheu-

L
- reux ————— Deux pauvres petits a-mou-reux ne furent plus malheu-

J
- reux ————— En-tre deux

L
- reux —————

J
ri-ves tou-tes ro- - -ses Le bateau dou-ce-ment fi

J
- lait
LAURENS

Pour é-chan-ger de dou-ces cho- - -ses, Parfois en

8

J
L

Quand voi - là que du - ne voix
route. on s'ar - rê - tait

J
L

for - te quelqu'un nous crie ar - rêtez vous!
Cet hom - me, que le diable em -

J
L

“ Vos pa -
- por - te Ap - pa - raît soudain devant nous

più p

J
- piers, Monsieur et ma - da - me Nous demande - t'il, Et tout

J
bas, nous a - vons dû, la mort dans l'â - me Ré -

J
- pon - dre nous n'en a - vons pas!

LAURENS

f

C'est bienl a - lors veuillez me

L
sui - vre Car vous ê - tes les deux fi - lous Que je suis char.

L

-gé de pour - sui - vre, Je dois donc m'empa - rer de

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are '-gé de pour - sui - vre, Je dois donc m'empa - rer de'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in both hands.

JETTA

Que faire — en cette circons - tan - ce? Nous cour -

L

vous

The second system features a vocal line for JETTA and a piano accompaniment. The vocal line starts with a treble clef and a key signature of one sharp. The lyrics are 'Que faire — en cette circons - tan - ce? Nous cour -'. Below the vocal line, there is a staff labeled 'L' with the word 'vous' underneath. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern to the first system.

J

-ber devant le pou - voir sans op - poser de ré - sis - tan -

The third system features a vocal line for J and a piano accompaniment. The vocal line starts with a treble clef and a key signature of one sharp. The lyrics are '-ber devant le pou - voir sans op - poser de ré - sis - tan -'. The piano accompaniment includes a dynamic marking 'f' (forte) in the right hand, indicating a change in volume.

J

-ce Ah! si nous a - vions pu pré - voir ah! si nous a - vions pu pré -

LAURENS

Ah! si nous a - vions pu pré - voir ah! si nous a - vions pu pré -

The fourth system features a vocal line for J and a piano accompaniment. The vocal line starts with a treble clef and a key signature of one sharp. The lyrics are '-ce Ah! si nous a - vions pu pré - voir ah! si nous a - vions pu pré -'. Below the vocal line, there is a staff labeled 'LAURENS' with the lyrics 'Ah! si nous a - vions pu pré - voir ah! si nous a - vions pu pré -'. The piano accompaniment includes a dynamic marking 'p' (piano) in the left hand, indicating a change in volume.

J
L

- voir! Ar - rê - tés en rou - te tous deux Voi - là qui -

J
L

- ci l'on nous ra - mè - ne Non, ja - mais, la chose est cer - tai - ne Deux pauvres

J
L

pe - tits a - mou - reux Deux pe - tits a - mou - reux, Deux pe - tits a - mou -

COUplet

TONIE

N° 16

Allegretto

TONIE

Quand ça

PIANO

mf

T
prend aux au - tres, ji - gno - re C'que ça leur

p

T
fait, Mais pour ma part J'en reste en - co - re

T
tout stu - pé - fait. Je n'me re - connais plus moi mê -

T
 - me, Pa-rol' d'hon-neur ——— Tout ce que j'sais C'est que j'vous

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of two flats (G minor) and a common time signature. The lyrics are: "- me, Pa-rol' d'hon-neur ——— Tout ce que j'sais C'est que j'vous". The piano accompaniment is written in grand staff notation, with the right hand playing chords and the left hand playing a bass line.

T
 ai ——— me Tout ce que j'sais C'est que j'vous

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of two flats (G minor) and a common time signature. The lyrics are: "ai ——— me Tout ce que j'sais C'est que j'vous". The piano accompaniment is written in grand staff notation, with the right hand playing chords and the left hand playing a bass line.

T
 ai — me De tout mon cœur ———

The third system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of two flats (G minor) and a common time signature. The lyrics are: "ai — me De tout mon cœur ———". The piano accompaniment is written in grand staff notation, with the right hand playing chords and the left hand playing a bass line.

All^o mod^{to}
 T
 Ce qui s'pass' là n'est pas croyable Mais à c'heure, il me semble bien

The fourth system of the musical score begins with the tempo marking "All^o mod^{to}". The vocal line is written in a treble clef with a key signature of two flats (G minor) and a 3/8 time signature. The lyrics are: "Ce qui s'pass' là n'est pas croyable Mais à c'heure, il me semble bien". The piano accompaniment is written in grand staff notation, with the right hand playing chords and the left hand playing a bass line. A dynamic marking "p" (piano) is present at the beginning of the piano part.

T
Qu'il n'est là, rien, Oh! mais, là, rien Rien dont pour



T
vous je ne sois ca - pa - - - ble, Rien!



T
rien! rien! rien!



T
Non, rien pour vous dont je ne sois ca - pa - - - ble!



COUPLETS

JETTA

N° 17.

Allegro

JETTA

Vous

PIANO

J a - vez pour moi fait choix d'un é - poux, Je ne sa - vais

J rien de l'a - mour en - co - re Or, peut - on pré - voir ce

J que l'on i - gno - re, Gar - der no - tre cœur dé - pend - il de

J

nous? L'a - mour, Voyez vous, pa - pa, ça commen - ce Sans sa -

The first system of music consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a whole note 'nous?' followed by a series of eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

J

- voir pour - qui, sans sa - voir com - ment, On ne se dit

The second system continues the vocal line with eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern with chords and moving lines in both hands.

J

rien, on par - le pour tant l'a - mour L'a -

The third system features a fermata over the word 'amour' in the vocal line. The piano accompaniment includes a prominent sixteenth-note figure in the right hand during the fermata.

J

- mour, ça vient sans qu'on y pen - - - se

léger

The fourth system concludes the phrase with a 'léger' instruction. The piano accompaniment features a light, flowing sixteenth-note pattern in the right hand.

J

pp

L'a - mour — l'a - mour — ça vient —

J

oui, ça vient sans qu'on y pen - se

più f

J

II

J

me prit mon cœur J'ai gar - dé le sien J'au - rais bien vou -

p

J

- lu ne pas vous dé - plai - re; Mais nous nous ai - mions que

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves (treble and bass clef). The key signature is one sharp (F#), indicating G major. The vocal line begins with a quarter rest, followed by a series of eighth and quarter notes. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

J

pou - vais - je fai - re? Nul ne fut fau - tif vous le voy - ez

The second system continues the musical piece. The vocal line has a similar rhythmic pattern to the first system. The piano accompaniment includes a prominent melodic line in the right hand that moves across the system, often spanning two measures.

J

bien — Ay - ez donc pour nous un peu d'indul - gen - ce Sans don -

The third system shows the vocal line with a long horizontal line under the word 'bien', indicating a sustained note. The piano accompaniment continues with its characteristic rhythmic accompaniment and chordal support.

J

- ner son cœur don - ne t'on sa main? On a beau vou -

The fourth system concludes the page. The vocal line ends with a quarter note. The piano accompaniment provides a final harmonic setting for the phrase.

J

cresc.

loir on ré . siste en vain l'a . mour L'a .



J

mour ça vient sans qu'on y pen - se

léger



J

L'a . mour l'a . mour Ça vient

pp

pp



J

oui, ça vient sans qu'on y pen - se.

pp

più f



f

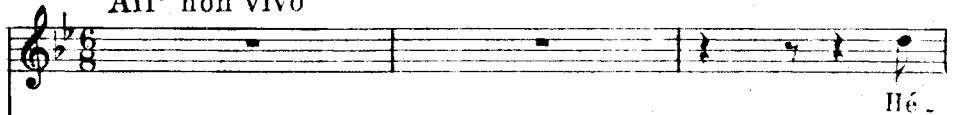


ENSEMBLE et ARIOSO

N° 18.

All^o non vivo

JETTA



Hé -

LAURENS



Hé -

PIANO



J
- las _____ no - tre rê - ve di - vin s'en - vo - le Comme un doux mi -

L
- las _____ no - tre rê - ve di - vin s'en - vo - le Comme un doux mi -

mf

J
- ra - ge, Et c'est des la premiè - re pa - ge, Que

L
- ra - ge, Et c'est dès la premiè - re pa - ge, Que

J
no-tre ro-man a pris fin

CHRISTIANE

Récit

Les sé-pa-rer! Quel le plai-san-te .

L
no-tre ro-man a pris fin

Ch
- ri - el Ce n'est pas sé-ri-eux Vrai-ment, et monsieur a cer-tai-ne .

Ch
- ment voulu ri - re, je le pa - ri - e Per -

Ch
- sonne-ci d'ailleurs voyez — ne vous trom-pa . Il faut laisser l'amour à la jeu-

Ch

- nes - se Et vous ver - rez au clair so - leil de leur ten -

Ch

- dres - se, Refleurir votre cœur En restant grand pa -

Allegro

Ch

- la

VAN DER BOOT

Allegro

Grand pa - pal Grand pa - pal je ne songeais pas à ce -

cresc.

v

- la

CÉLESTUS

Il ne songeait pas à ce - la

8-

f

dim.

CHRISTIANE *Allegretto semplice ed espress.*

Ch
Grand pa-pa, vrai-ment Oh! la bon-ne cho-se!

pp

Ch
Di-tes moi, pour vous est il mot plus doux?— Quoi de plus char-

Ch
-mant Qu'un bé-bé tout ro-se Qui grimpe en ri-ant— Sur vos

Ch
deux ge-noux— Il tient tou-te joie en sa main mi-

mf

Ch
-gnon-ne, Sous son rire é-clot vo-tre sou-ve-nir

Ch Et sous les baisers naïfs qu'il vous donne Le cœur dou - ce -

The first system of music consists of a vocal line (Ch) and a piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The lyrics are "Et sous les baisers naïfs qu'il vous donne Le cœur dou - ce -". The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one sharp and a 3/4 time signature. The piano part features a steady accompaniment with chords and moving lines in both hands.

Ch - ment se sent ra - jeu - nir Ê - tre grand pa - pa

The second system of music consists of a vocal line (Ch) and a piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of one sharp and a 3/4 time signature. The lyrics are "- ment se sent ra - jeu - nir Ê - tre grand pa - pa". The piano accompaniment is written in a grand staff with a key signature of one sharp and a 3/4 time signature. The piano part continues the accompaniment from the first system.

Ch C'est en - cor re - vi - vre C'est en - cor l'a - vril Que l'on voit fleu -

The third system of music consists of a vocal line (Ch) and a piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of one sharp and a 3/4 time signature. The lyrics are "C'est en - cor re - vi - vre C'est en - cor l'a - vril Que l'on voit fleu -". The piano accompaniment is written in a grand staff with a key signature of one sharp and a 3/4 time signature. The piano part continues the accompaniment.

Ch - rit Un a - vril char - mant perçant sous le gi - vre

The fourth system of music consists of a vocal line (Ch) and a piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of one sharp and a 3/4 time signature. The lyrics are "- rit Un a - vril char - mant perçant sous le gi - vre". The piano accompaniment is written in a grand staff with a key signature of one sharp and a 3/4 time signature. The piano part continues the accompaniment.

Ch De vos che - veux gris - qu'il vous fait ché - rit

The fifth system of music consists of a vocal line (Ch) and a piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of one sharp and a 3/4 time signature. The lyrics are "De vos che - veux gris - qu'il vous fait ché - rit". The piano accompaniment is written in a grand staff with a key signature of one sharp and a 3/4 time signature. The piano part continues the accompaniment.

Ch
C'est comme un printemps nouveau qui com - men - ce

The first system of music consists of a vocal line (Ch) and piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and contains the lyrics 'C'est comme un printemps nouveau qui com - men - ce'. The piano accompaniment has a grand staff with treble and bass clefs. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The music is in a major mode and features a mix of eighth and quarter notes.

Ch
Si d'au - tres que vous en cueillent les fleurs

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics 'Si d'au - tres que vous en cueillent les fleurs'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns and harmonic support.

Ch
C'est en - cor l'a-mour et c'est l'es - pé - ran - ce

The third system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics 'C'est en - cor l'a-mour et c'est l'es - pé - ran - ce'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns and harmonic support.

Ch
Les pe-tits sont là pour char-mer vos cœurs. Grand pa - pa vrai.

pp

The fourth system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics 'Les pe-tits sont là pour char-mer vos cœurs. Grand pa - pa vrai.' and ends with a *pp* dynamic marking. The piano accompaniment also ends with a *pp* dynamic marking.

Ch
-ment oh! la bonne cho - se, Di-tes moi, pour vous est-il

The fifth system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics '-ment oh! la bonne cho - se, Di-tes moi, pour vous est-il'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns and harmonic support.

Ch *mot plus doux? Quoi de plus charmant qu'un bé-bé tout*

The first system consists of a vocal line (Ch) and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics "mot plus doux? Quoi de plus charmant qu'un bé-bé tout". The piano accompaniment features a steady bass line and chords in the right hand.

Ch *ro - se Qui grimpe en ri - ant sur vos deux ge - noux* *rall*

The second system continues the vocal line with the lyrics "ro - se Qui grimpe en ri - ant sur vos deux ge - noux" and includes the tempo marking "rall". The piano accompaniment continues with similar harmonic support.

p **JETTA**
Grand papa Grand papa Grand papa

Ch
Grand papa

p **TONIE**
Grand papa Grand papa Grand papa

VAN DER ROOT
Grand papa Grand papa Grand papa

CÉLESTUS
Grand papa

The third system is a complex arrangement with multiple vocal parts and piano accompaniment. It includes parts for JETTA, TONIE, VAN DER ROOT, and CÉLESTUS, each with the lyrics "Grand papa". The piano accompaniment features a more active bass line and chords in the right hand.

COUplet FINAL

N. 19.

Allegretto

TONIE

PIANO

T
Me voi - ci donc en - fin tran - quil - le, Je tiens ma

T
fem - me main - te - nant

LAURENS
Être heu - reux, rien n'est plus fa -

JETTA
Notre

L
- ci - le, Il faut s'ai - mer tout sim - ple - ment

J a - ven - ture est je sup - po - se, com -

J - mu - ne à tous les a - mou - reux

CHRISTIANE

Mais il nous man - que

J Mais il nous

Ch quel - que cho - se pour ê - tre tout à fait heu - reux Mais il nous

J man - que quelque cho - se pour ê - tre tout à fait heu -

Ch man - que quelque cho - se pour ê - tre tout à fait heu -

Allegro

J
- reux Vous devez ai - sé - ment com - prendre: Pour que cha - cun soit sa - tis -

Ch
- reux Vous devez ai - sé - ment com - prendre: Pour que cha - cun soit sa - tis -

GUDULE
Vous devez ai - sé - ment com - prendre: Pour que cha - cun soit sa - tis -

TONIE
LAURENS Vous devez ai - sé - ment com - prendre: Pour que cha - cun soit sa - tis -

VAN DER BOOT
Vous devez ai - sé - ment com - prendre: Pour que cha - cun soit sa - tis -

CÉLESTUS
Vous devez ai - sé - ment com - prendre: Pour que cha - cun soit sa - tis -

Allegro

p

J
- fait O cher pu - blic sans plus at - tendre applau - dis - sez nous s'il vous

Ch
- fait O cher pu - blic sans plus at - tendre applau - dis - sez nous s'il vous

G
- fait O cher pu - blic sans plus at - tendre applau - dis - sez nous s'il vous

T
- fait O cher pu - blic sans plus at - tendre applau - dis - sez nous s'il vous

L
- fait O cher pu - blic sans plus at - tendre applau - dis - sez nous s'il vous

V
- fait O cher pu - blic sans plus at - tendre applau - dis - sez nous s'il vous

Ce
- fait O cher pu - blic sans plus at - tendre applau - dis - sez nous s'il vous

Allegro

f

J. plait Vous devez ai . sément comprendre Et si vous ê . tes sa . tis . fait, O cher pu .

Ch. plait Vous devez ai . sément comprendre Et si vous ê . tes sa . tis . fait, O cher pu .

G. plait Vous devez ai . sément comprendre Et si vous ê . tes sa . tis . fait, O cher pu .

T. plait Vous devez ai . sément comprendre Et si vous ê . tes sa . tis . fait, O cher pu .

L. plait Vous devez ai . sément comprendre Et si vous ê . tes sa . tis . fait, O cher pu .

V. plait Vous devez ai . sément comprendre Et si vous ê . tes sa . tis . fait, O cher pu .

Ce. plait Vous devez ai . sément comprendre Et si vous ê . tes sa . tis . fait, O cher pu .

Sop. f

Vous devez ai . sément comprendre Et si vous ê . tes sa . tis . fait, O cher pu .

Ten. f

Vous devez ai . sément comprendre Et si vous ê . tes sa . tis fait, O cher pu .

Bas. f

Vous devez ai . sément comprendre Et si vous ê . tes sa . tis fait, O cher pu .

f

J
- blic Sans plus at - tendre applaudis - sez applaudis.sez nous applaudis.sez

Ch
- blic Sans plus at - tendre applaudis - sez applaudis.sez nous applaudis.sez

G
- blic Sans plus at - tendre applaudis - sez applaudis.sez nous applaudis.sez

T
- blic Sans plus at - tendre applaudis - sez applaudis.sez nous applaudis.sez

L
- blic Sans plus at - tendre applaudis - sez applaudis.sez nous applaudis.sez

V
- blic Sans plus at - tendre applaudis - sez applaudis.sez nous applaudis.sez

Ce
- blic Sans plus at - tendre applaudis - sez applaudis.sez nous applaudis.sez

- blic Sans plus at - tendre applaudis - sez applaudis.sez nous applaudis.sez

- blic Sans plus at - tendre applaudis - sez applaudis.sez nous applaudis.sez

- blic Sans plus at - tendre applaudis - sez applaudis.sez nous applaudis.sez

J nous ap-plaudis-sez nous s'il vous plait _____
 Ch nous ap-plaudis-sez nous s'il vous plait _____
 G nous ap-plaudis-sez nous s'il vous plait _____
 T nous ap-plaudis-sez nous s'il vous plait _____
 L nous ap-plaudis-sez nous s'il vous plait _____
 V nous ap-plaudis-sez nous s'il vous plait _____
 Ce nous ap-plaudis-sez nous s'il vous plait _____

nous ap-plaudis-sez nous s'il vous plait _____
 nous ap-plaudis-sez nous s'il vous plait _____
 nous ap-plaudis-sez nous s'il vous plait _____

Har